

LA VOZ CATOLICA

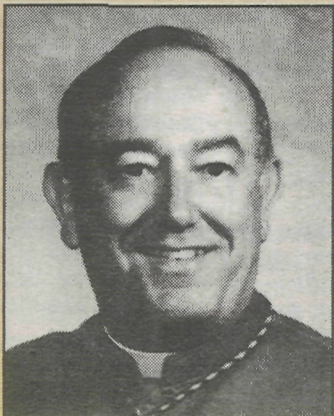
**Su corazón
está en
el barrio**

Aida y Ramón Ramos se desviven por el barrio de Wynwood y durante 20 años han mantenido en el Pequeño Haiti su negocio Lemon City.

Foto por
Araceli Cantero

**Mons.
Favalora
disfruta la
diversidad.**

Su instalación
será el 20 de
diciembre en la
catedral



- ◆ **Vibra Puerto Rico en Miami - 12, 19**
- ◆ **Quiere unir a hispanos de Broward - 13, 15**
- ◆ **Preparan Congreso Raíces y Alas - 9, 20**
- ◆ **Pide cautela ante 'visiones' - 19**
- ◆ **La juventud dice NO a las drogas - 17**

A esta Iglesia de Cuba corresponde este honor

Mensaje a los católicos y al pueblo de Cuba del arzobispo de La Habana con motivo de su designación como cardenal de la Santa Iglesia católica.
La Habana 31 de octubre de 1994

Cuando el Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Monseñor Benjamino Stella, con su acostumbrada bondad y sencillez, me comunicaba hace pocos días que el Papa Juan Pablo II me agregaría al número de los Cardenales en el próximo Consistorio; después de superar esa impresión desconcertante que me han causado siempre los dones que reconozco inmerecidos, comencé a poner en orden mis ideas y el primero que hice fue no pensar en mí, ni en mis límites, ni en la ausencia de merecimientos propios, sino en los otros.

Ante todo pensé en la Iglesia, a la que sirvo con todo mi amor y toda mi pobreza y al mismo tiempo mi pensamiento y mi corazón se fijaron en Cuba, en mi patria querida. Fue así como se hizo un poco de luz en mi interior y pudieron brotar al fin los sentimientos. El primero de todos de profunda gratitud a nuestro querido Santo Padre, el Papa Juan Pablo II. Gratitud como Obispo de esta Iglesia que vive, sirve y siembra el amor en Cuba. A esta Iglesia corresponde de este honor, no a mi persona. ¡Cuánto y cuán hondo afecto muestra el Papa en este significativo gesto eclesial para con todos mis hermanos obispos cubanos, al escoger a uno de nosotros para integrar el grupo de sus más cercanos colaboradores!

Sé que mis hermanos en el episcopado agradecen conmigo este don y me ayudarán fraternalmente, como lo han hecho siempre, a prestar este nuevo servicio a la Iglesia y a la persona del Papa. Me apoyo especialmente en aquellos hermanos mayores que tanto me han inspirado en el ministerio episcopal cuya entrega admiro y su experiencia necesito. Cualquiera de ellos podría desempeñar mejor que yo esta alta responsabilidad.

La mirada del corazón, y "es el amor quien ve", dice José Martí, se fija en seguida en los queridos sacerdotes de esta Arquidiócesis y de toda Cuba, diocesanos y religiosos. Sin esos cercanos colaboradores nuestro ministerio episcopal es impensable. Nuestra Iglesia vive y crece hoy, en gran parte, por la abnegación cotidiana y sostenida de sus sacerdotes. Un número creciente de diáconos sirve con dedicación a nuestra Iglesia en casi todas las diócesis. Ellos están muy presentes también en mi afecto. Junto a todos estos ministros ordenados, testimoniando con su vida ese Reino de amor, de justicia y de paz que Cristo vino a instaurar en nuestro mundo, están los religiosos, religiosas y miembros de institutos de vida consagrada que configuran, con sus diversos carismas, el rostro pobre y servicial de Jesucristo presente entre nosotros. A ellos y a ellas va mi honda gratitud y mi cariño.

Cuando contemplo a todos estos servidores de Dios en su conjunto puedo decir con el salmista; ¡qué dicha convivir los hermanos todos unidos!

Estoy seguro que el Santo Padre se ha fijado en la unidad de nuestra Iglesia para conferirle este don en mi pobre persona, por eso lo considero como patrimonio de todos ustedes.

Y no sólo de ustedes, sino también de los laicos, que en años largos de fidelidad han enriquecido a

esta Iglesia de Cuba de modos tan diversos. Pienso ahora en mis colaboradores del Arzobispado de La Habana, en los que trabajan en la Conferencia Episcopal, en Cáritas y en otros servicios eclesiales y también en los que como estudiantes, trabajadores, profesionales, artistas, escritores y en todas las ramas de la vida social anuncian a Jesucristo con la palabra y el testimonio de su vida... Gracias, queridos hijos, por haber hecho de nuestra Iglesia una gran familia, gracias por los esfuerzos que están haciendo por sembrar en sus propias familias y en las familias cubanas ese espíritu de reconciliación, de sosiego y de amor que llena los hogares cuando Cristo Jesús está presente. Mi corazón y todos mis afanes pastorales son para ustedes...

El Papa Juan Pablo II ha tenido repetidas delicadezas hacia Cuba y ahora nos ha mostrado de nuevo su cariño con esta decisión que abraza al mismo tiempo a la Iglesia y a la nación cubana.

Son dos amores que llevo muy dentro y que se han entrelazado siempre en mí desde antes de iniciar mi formación al sacerdocio: el amor a la Iglesia, hasta no

poder concebir mi vida fuera de su seno maternal, y el amor a mi Patria, lejos de la cual tampoco nunca pude imaginar mi ministerio sacerdotal ni mi simple existencia.

Quizás la distancia de mi tierra natal durante los años de mis estudios teológicos en un país al cual profeso mucho afecto: el Canadá francés, vino a reforzar en mí lo que desde niño había aprendido en la escuela primaria, y que se convirtió más tarde, en el Instituto de Segunda Enseñanza de Matanzas y en las filas de la Juventud de Acción Católica Cubana en un claro propósito para mi vida: amar sin exclusiones y exaltar todo lo nuestro; no sólo las palmas, el cielo, el paisaje o la bondad del clima, sino también los valores de nuestra gente, nuestra historia y tradiciones, cuanto en amabilidad, servicialidad y espíritu jovial nos identifica en el concierto de los pueblos, lo cubano en su raíz y en su flor.

En aquellos años de estudio fuera de mi país, me sorprendí en una ocasión llamándome exiliado ante mis compañeros, que se sintieron heridos, pues ni su trato excelente, ni mi condición de estudiante, justificaban aquel apelativo. Es que para un cubano estar lejos de Cuba es ser siempre exiliado y la nostalgia nos hace vivir, sin darnos cuenta, con el corazón en nuestra Isla. Por eso cuando digo cubanos, pienso también en los que no están en el suelo patrio.

Primero que todo pienso en estos momentos en mis amigos de antes y de ahora, en mis antiguos feligreses de Cárdenas, de Jagüey Grande, mi pueblo natal, de mi querida ciudad de Matanzas y de toda la diócesis de Pinar del Río, que en mis tres primeros años de obispo se me metió en el corazón. Pero tengo presente de un modo especial mi ministerio actual como Arzobispo de La Habana, mi más largo servicio a la Iglesia y a mi pueblo: trece años al frente de esta Arquidiócesis donde tanto cariño y calor humano he encontrado en sus pueblos grandes o pequeños y en la gran ciudad. No se borrará nunca de mis recuerdos, ni de los de muchos de ustedes, cómo esta Arquidiócesis acogió con fe renovada la Cruz del V Centenario de la Evangelización; cómo desbordó las calles de la

Continúa en la página 19



Notas al margen

Terminar esta edición de La Voz Católica ha sido un proceso lleno de sorpresas.

Nadie podía imaginar que después de 18 meses de espera, iba a sorprendernos un jueves el nombramiento del nuevo arzobispo. Y además ya estaba el periódico planeado, muchas entrevistas hechas y también realizados los contactos con la comunidad de Broward, sobre cuya vida nos hemos comprometido a informar.

Y cuando ya estos retos habían sido superados, se presentó otra visita inesperada.

La tormenta Gordon no tuvo la cortesía de anunciarse. Y lo malo es que con su acompañamiento de lluvias y turbonadas dejó al Centro Pastoral a oscuras en varias ocasiones, precisamente el día antes del cierre de la edición mensual. Allí, dentro de la computadora estaban estas 24 páginas cargadas de buenas noticias.

La imprenta no podía esperar. Si perdiéramos el turno, el periódico no se podría hacer hasta por lo menos una semana después. Y además persistía Gordon, que no acababa de marcharse y hasta amenazaba con acercarse un poco más.

Y como del sistema eléctrico de Miami Shores y del Centro Pastoral uno no puede fiarse, improvisamos una sala de redacción en mi casa con computadoras, impresoras y todo lo necesario para sacar las 40,000 etiquetas de nuestros suscriptores.

Así es la vida para las tres personas que llevamos adelante la producción de la Voz Católica. Esperamos que reciban este periódico a tiempo, porque ha sido un esfuerzo contra viento y marea y una obra de amor.

Araceli M. Cantero

LA VOZ CATOLICA

ISSN 1044-1883

Newspaper published by the Archdiocese of Miami

ARACELI M. CANTERO, Executive Editor

María Vega, staff writer

Maritza Alvarez: Advertising, Circulation

Columnists: Jesús Arina, Ricardo Briz, Samuel Díaz, P. Jorge García, P. José Luis Hernando, Teresa Jantus Elena Muller-García, Christy Romero, William Thornhill

Photography and design: Araceli Cantero, María Vega

Offices: 9401 Biscayne Blvd., Miami FL 33138-2970

Ph. (305) 757-6241, FAX (305) 754-1797

Editorial ext. 128, 311, Circulation 310, Advertising 313

News Agency: National Catholic News

Catholic Press Association

National Association of Hispanic Publications

LA VOZ CATOLICA (USPS 003-739) is published monthly and reaches 40,000 homes and over 100,000 readers through the mail. Second Class postage paid at Miami, Florida. Subscription rates \$10 a year. Foreign \$13 (surface). Air mail \$20.

© 1994 La Voz Católica - The Catholic Voice Publishing Co.

POSTMASTER: Send address change to LA VOZ CATOLICA, 9401 Biscayne Blvd, Miami Fla 33138-2970

Carta papal anuncia jubileo para el año 2,000

VATICANO- (CNS) En una carta apostólica anticipando el 2,000 aniversario del cristianismo el Papa dice que la Iglesia y sus miembros deben hacer un profundo examen de conciencia para medir su conducta pasada y presente con los ideales de la fe.

Al anunciar el gran jubileo del año 2,000 el Papa reveló los planes para sínodos regionales reuniones ecuménicas y un posible viaje papal a las tierras donde vivió Jesús. Juan Pablo II señaló que el mismo espera presidir el ambicioso programa, cuyas preparaciones han sido clave para su pontificado.

El cumpleaños de Jesús ha de ser un momento extraordinario para los cristianos y para toda la humanidad, dice en su carta de 72 páginas *'Tertio Millennio Adveniente'* para la que consultó a los cardenales del mundo en la primavera.

El jubileo se celebrará al mismo tiempo en Roma, Tierra Santa y las Iglesias locales en el año 2,000 en que tendrá lugar un Congreso Eucarístico en Roma.

La carta detalla el programa de preparación de seis años: la primera fase: 1994-96 para examinar los errores históricos, en especial las rupturas entre las Iglesias cristianas. La segunda fase: 1997-99 que se centrará en la persona de Cristo y su significado para la gente de hoy.

A celebrar en junio 50 años de Pastoral Hispánica en EE.UU

WASHINGTON (CNS)- Cincuenta años después de la creación de la primera oficina para el apostolado hispano, la Iglesia en los EE.UU planea una convocatoria nacional de San Antonio el próximo mes de junio.

Al reportar a los obispos de la nación sobre el trabajo del Comité de Asuntos Hispánicos, el obispo Roberto González de Boston dijo que la convocatoria del 23 al 25 de junio será una muestra del renovado compromiso con los hispanos que son un tercio de la Iglesia en la nación.

Un comité de obispos está trabajando en una declaración sobre el papel de la presencia hispana en la evangelización. El borrador será enviado a los obispos en Enero para que realicen una consulta con los líderes de la pastoral hispana.

Seguirán luchando contra la 187

El cardenal Mahony dice que impedirán que la medida tenga efecto

LOS ANGELES (CNS).- Dos semanas después de que la votación de Los Angeles en las elecciones del 8 de noviembre aprobara la controvertida propuesta antinmigratoria 187, el cardenal Roger Mahony de los Angeles pide "calma y razón". Dice que espera que el reto de la corte sea impedir que la medida tenga efecto.

El Cardenal dice en una declaración en Roma, durante una reunión en el Vaticano, publicada en su Arquidiócesis que la aprobación de la Pro-

En la Florida los inmigrantes temen una propuesta como la 187

posición 187 por un 59 por ciento de los votantes "añade otro capítulo triste a la historia de California".

La Proposición 187, negaría educación, servicios sociales y cuidados de salud que no sean de emergencia a los inmigrantes. Los líderes católicos, en colaboración con representantes de otras religiones, se habían opuesto decididamente a la iniciativa.

Esta iniciativa que va "contra la decencia humana

será negada por nuestras cortes y nunca será implementada permanentemente", dice el Cardenal.

Agrega la declaración que la Arquidiócesis de Los Angeles va a monitorear los retos de la corte a la Proposición 187 y "cooperará en un esfuerzo colectivo para anular

los efectos sin precedentes de esta iniciativa.

"Como su impacto se realiza implementando regulaciones haremos recomendaciones a las agencias arquidiocesanas sobre nuestros próximos pasos."

El Cardenal urge a los católicos "a incrementar su

imitación de Jesucristo y atestiguar los Evangelios para respetar cada ser humano como su hermano o hermana, para alcanzar un trato igual para cada uno y ofrecer nuestro trabajo pastoral y nuestros servicios de caridad a todos como ha sido nuestra historia a través de los siglos."



En protesta por la propuesta 187, activistas mexicanos queman una efigie del gobernador de California Pete Wilson en la frontera de Estados Unidos cerca de Tijuana, México.

Foto CNS

La prensa no escribe de la Iglesia real

Dijo el cardenal electo William H. Keeler al abrir la reunión de otoño

WASHINGTON(CNS).- En la apertura de la reunión de otoño de los obispos de Estados Unidos, el 14 de noviembre, el cardenal designado de Baltimore, William H. Keeler, contrastó ásperamente la Iglesia que muestran los medios de prensa y "la Iglesia real en la cual vivimos y hacemos culto".

"Nuestra defensa no encaja en categorías partidarias o ideológicas. Lo que atestigüamos no es correcto políticamente, pero es infaliblemente consistente," dijo el cardenal Keeler presidente de la Conferencia de Obispos y de la Conferencia Católica.

La Iglesia real es:

- Una pacificadora crucial en Africa del Sur, Mozambique, Zaire, Irlanda del Norte, América Central, Filipinas y Medio Oriente y Cuba "si nuestro propio gobierno escucha este pedido".

- Es la educadora de más de 20 millones de niños en Africa y Asia.

- Durante 25 años la

Campaña por el Desarrollo Humano es la única agencia importante en Estados Unidos que ayuda a los pobres a

"La Iglesia es una pacificadora crucial en Africa, el Medio Oriente... y en Cuba si nuestro propio gobierno escucha este pedido"

Cardenal Keeler

ayudarse a sí mismos.

En la Conferencia del Cairo sobre población y desarrollo, la Iglesia fue presentada por los medios de comunicación como "una iglesia miope que impone sus valores pasados de moda en el mundo," cuando los temas reales "eran la dignidad de la mujer, el valor de la familia y la santidad de la vida humana."

- Nos oponemos al aborto en las reformas de salud
- Nos oponemos a la

violencia en las calles

- Apoyamos a la familia.
- Apoyamos el derecho a la elección en la educación

Apoyamos a los niños antes y después del nacimiento

- Defendemos la vida humana dondequiera que ésta se vea amenazada.

El Cardenal dijo que en los temas de política interna la Iglesia consistentemente está "con los no nacidos y los indocumentados, los vulnerables y los desamparados en defensa de los derechos y de

la vida humana".

Además los obispos recibieron un detallado manual el 14 de noviembre para ayudarlos a lidiar con los casos de abuso sexual de menores por el personal de la Iglesia. El manual urge a toda las diócesis a tener políticas escritas sobre el abuso sexual, y enfatiza la educación y prevención y una respuesta pastoral cuando se hace la acusación.

Al cierre de esta edición aún no estaban las conclusiones de la reunión de obispos.

Clásicos de Navidad

Cassette a la venta en su tienda favorita

Dúo Preludio

(Martha y Hector Reyes)

¡Adquieralo hoy!

La eutanasia es una amenaza para la nación

Los obispos católicos de Oregon deploran aprobación del suicidio asistido en su estado

PORTLAND, Ore. (CNS).- Los obispos católicos de Oregon dijeron que están conscientes sobre lo que les espera a su estado y a la nación después de que los votantes aprobaron la propuesta para la eutanasia en Oregon.

Oregon no debe estar orgulloso de la votación a favor de la Medida 16

La Medida 16 permitirá a los pacientes con una expectativa de vida de seis meses o menos pedirles al doctor que les den una dosis letal de drogas para poner fin a sufrimiento, bajo las siguientes condiciones:

□ Por lo menos dos médicos deben estar de acuerdo en que la condición del paciente es mortal.

□ El enfermo debe haber pedido las drogas al menos tres veces, una de ellas por escrito.

La medida que pasó por un 52 por ciento sobre 49 en las elecciones del 8 de noviembre, hace de Oregon la primera jurisdicción en el mundo que despenaliza el suicidio asistido por un médico.

Holanda permite la eutanasia bajo estrictas normas.

"Oregon no debe estar orgulloso de esta histórica decisión que lleva a la muerte a un sin número de personas débiles y vulnerables, dice la declaración del 10 de noviembre del arzobispo William J. Levada, de Portland y del obispo de Baker, Thomas J. Connolly.

Los obispos hicieron notar que a pesar del cambio en la ley de Oregon, la Asociación Americana de Medicina

sostiene que el suicidio asistido por un médico es inconsistente con el papel profesional del médico y que cualquier doctor que participe en un suicidio asistido podrá

cos su derecho de conciencia a negarse a participar en los pedidos de suicidio asistido, dice la declaración.

"Hacemos un llamado a los enfermos de muerte y a sus

oportunidad de apoyo comunitario a través del cuidado pastoral."

La Conferencia de Obispos católica a continuar su ministerio a aquellos que están enfermos y a su seres queridos.

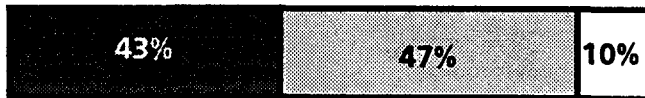
Tom Faller, profesor de filosofía en la Universidad de Portland y miembro de la Comisión Ética de el estado Oregon dijo que la medida "abre una represa en todo el país. Ahora vamos a ver surgir en otros estados leyes similares."

"Estoy convencido de que este día dejará una marca en la historia... como un día de infamia al igual que lo fue el de la ley a favor del aborto de Roe vs Wade," dijo Faller.

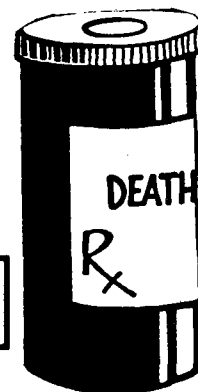
Bajo la nueva ley de Oregon dependerá de los pacientes tomar una dosis letal de una droga prescrita por el doctor. Aunque la medida permite a los médicos rechazar el escribir la receta mortal, los farmacéuticos se quejan de que no los exceptúa a ellos de vender tales recetas.

OPINIONES SOBRE EL SUICIDIO ASISTIDO

¿Debe la ley permitir a los pacientes en la fase final de enfermedades mortales obtener una prescripción médica para drogas letales que pongan fin a sus vidas?



Estos son los resultados reales de una encuesta de votantes norteamericanos sobre el suicidio asistido



estar actuando de una manera no ética.

Les recordamos a los doctores, enfermeras y farmacéuticos

familiares para que busquen los mejores medios para aliviarles el dolor y para darse a sí mismos una

8 FABULOSAS PEREGRINACIONES

1995

ALINA TOURS

9600 S.W. 8th ST. #34 Miami, FL. 33174

Tel: (305) 551-9959

BUSQUE, PREGUNTE Y COMPARE

SALIDAS GARANTIZADAS

LLAMENOS

PARA MAYOR INFORMACION

NO ES UN TOUR OFICIAL DE LA ARQUIDIOCESIS DE MIAMI

MEDJOUGORIE y ROMA
Febrero 15 al 24 (10 días)

TIERRA SANTA (Extensión Roma)
Marzo 5 al 14, 1995 (10 días)

PEREGRINACION MARIANA
Mayo 10 al 24, 1995 (14 días)

España-Francia-Portugal-Lourdes-Fatima

ESPAÑA-PORTUGAL-ISLAS CANARIAS-FATIMA
Junio 18 al 2 de Julio, 1995

TIERRA SANTA

Julio 16 al 25, 1995 (10 días)

RUSIA-MOSCOW-LENINGRADO

Agosto 6 al 18, 1995

TIERRA SANTA

Octubre 8 al 17, 1995

TIERRA SANTA

Noviembre 5 al 14, 1995

No le falta sentido de humor

MIAMI-- Los católicos del Sur de la Florida ya saben quien es su nuevo arzobispo pero no ha cesado la expectativa sobre el modo en que monseñor John Clemente Favolora enfrentará a esta comunidad de más de 1.2 millones en la que más de la mitad son hispanos.

Y aunque en su presentación inicial el nuevo arzobispo no se atreviera a hablar en español, esto no es excesiva preocupación para quienes le conocen.

"La sensibilidad cultural es más importante que hablar una lengua," dijo Mons. Bryan Walsh, director de los Ministerios Cristianos de la Arquidiócesis. "Conoce la Florida y esto es una gran ventaja," señaló.

"Como obispo he trabajado con él a nivel del Estado. Es uno de los nuestros," dijo Mons. Agustín Román.

El padre William Hennessey es amigo personal suyo desde que estudiaron juntos en Roma en donde se ordenaron sacerdotes en 1961. "Es la persona que necesitamos," dijo el administrador financiero de la Arquidiócesis de Miami. "Un obispo del Vaticano II comprometido con la evangelización y la educación."

El padre Mario Vizcaíno, director de la Región sureste de la Pastoral Hispana colaboró con él en la diócesis de Alexandria, y luego en St. Petersburg en donde Mons. Favolora promovió un Plan Pastoral para los Hispanos y escribió sobre ellos una carta Pastoral.

Y cuando el obispo decidió tomar un curso de inmersión en la cultura hispana en el SEPI, sus profesores disfrutaron de su sentido del humor y su talange campechano.

Su rango episcopal no le impidió aparecer en las clases con pantalón corto y presentarse como "Juan Clemente Favolora, estudiante del español," como lo recuerda Lidia Menocal que fue una de sus maestras y a quien el obispo le invitó a pescar.

"Le encontré simpático y jaranero. De cualquier cosa sacaba el chiste y sembraba alegría," dice Cucu Miranda que ayudó en el curso hace tres años.

Teresa Pérez se sentaba al lado del obispo durante el curso y dice que lo captó como inteligente, cuidadoso y alguien a quien le gusta la precisión cuando se le hace una pregunta. "Señala que el interés que tuvo en tomarse el tiempo para conocer las distintas culturas hispanas, dice mucho a su favor."

A CANTERO

Mons. Favolora disfruta la diversidad

La instalación será el 20 de diciembre en la Catedral de Santa María

María Vega
La Voz Católica

Un rostro afable, una sonrisa pronta y sentido del humor en las respuestas. Esa fue la grata impresión que tuvieron los participantes en la presentación del nuevo arzobispo de Miami, John C. Favolora.

Tras año y medio de espera, los empleados de la Arquidiócesis y los medios de comunicación católicos y seculares se reunieron en el atrium del Centro Pastoral el 3 de noviembre para la presentación oficial del nuevo arzobispo.

"Les aseguro que vengo a servirles con un corazón amoroso," dijo el saliente

"Me encanta conocer a la gente. Amo a la gente y amo a Dios y ésta es una buena combinación"

Obispo John C. Favolora

obispo de St. Petersburg al ser recibido con un caluroso aplauso.

¡Oh, my Goodness!, exclamó ante una pregunta en español. "Lo leo bien, pero no lo hablo tan bien," y añadió en español, "necesito practicar."

Al arzobispo Favolora aseguró que en el futuro podrá saludar "profusamente en español" al pueblo hispano de la Arquidiócesis.

También explicó ante una pregunta sobre sus planes, que no podía hablar de planes aún ni para la comunidad hispana ni para ninguna otra comunidad.

"Además aquí se ha hecho un maravilloso trabajo con la comunidad hispana." Sí dijo que "disfruto la diversidad y la diferencia, la mezcla de la población... y espero seguirla disfrutando, apoyando y apreciando... Yo también vengo de mezclas." Su ascendencia es italiana, "de Sicilia."

Monseñor Favolora nació en New Orleans el 5 de diciembre de 1935. En su diócesis natal, entre otros cargos, ha sido vicescanciller, director del Dicacondo Permanente, párroco, rector del seminario de Notre Dame.

"A toda la comunidad de Miami, cristianos y no cristianos, creyentes y no creyentes, a toda la gente de buena voluntad les extiendo

una mano de amistad," dijo el arzobispo electo, quien fue nombrado obispo de Alexandria, Louisiana, en 1986.

"Es mi responsabilidad enseñar lo que la Iglesia enseña, y a veces esas

inmigración, dijo que él no representa al gobierno. Yo vengo como líder espiritual... a predicar el evangelio... Pero es mi intención continuar el maravilloso trabajo que se ha hecho con los inmigrantes."



Los arzobispos Edward McCarthy y John C. Favolora Foto M. Vega

enseñanzas son consideradas liberales y otras conservadoras," contestó ante una pregunta sobre si era tradicional o no.

Sobre los problemas de

"El Santo Padre ha hecho su elección. Y estoy seguro de que todos tenemos razón para entonar un aleluya," dijo el arzobispo McCarthy al presentarlo. "Es uno de los nuestros,"

y destacó su "cálida personalidad." "Es un hombre con visión de Iglesia. Es un líder dinámico y deseo que esté aquí en Miami por el resto de su años en el ministerio activo". El arzobispo Favolora tiene 58 años, y fue ordenado sacerdote el 21 de diciembre de 1961.

"Estoy agradecido al arzobispo McCarthy por sus 18 años de fiel liderazgo a la iglesia local. Y espero con ansiedad la nueva y rica experiencia de trabajar con todos ustedes en esta bella y multicultural iglesia y comunidad." También espera que el arzobispo McCarthy le siga asesorando. "Podré descansar con seguridad en su sabiduría y en su guía".

Fue el arzobispo McCarthy quien le instaló como obispo de St. Petersburg hace cinco años, los cuales han sido para el obispo Favolora, "unos años maravillosos."

Señaló la fortuna de tener al obispo Agustín Román "como un hermano y compañero de trabajo. Sé que será instrumento de la gracia de Dios para mí, como lo ha sido y seguirá siendo para otros."

Indiscutiblemente es un hombre cálido quien asegura que una de sus buenas cualidades es que "me encanta conocer a la gente. Amo a la gente y amo a Dios, y ésta es una buena combinación."

Se queda con nosotros

El arz. McCarthy fijará su residencia en el Seminario St. John

MIAMI-- Aunque deja de ser el arzobispo de Miami, Mons. McCarthy no dejará a la gente a la que ha servido durante 18 años.

Los arreglos para su residencia en el Seminario College de St. John Vianney ya han comenzado y además ha dicho que Miami es "como un trocito del cielo". Sobre todo ahora que el arzobispo no tendrá preocupaciones y podrá estar asequible para la gente.

Y no es que no lo haya estado. Pocos obispos en la nación habrán permitido a sus empleados sorprenderle con un "brindis jocoso" y pocos se habrán prestado, como lo ha hecho él, a seguir las bromas y rumores sobre su posible sucesor durante 18 meses, desde que, al cumplir los 75

años presentó su renuncia al Papa.

Cuando Mons. McCarthy llegó a la Arquidiócesis hace 18 años no faltaron las comparaciones con el obispo fundador de la Diócesis, el arzobispo Coleman F. Carroll. Su estilo firme y un tanto autoritario y su visión para establecer los cimientos del futuro, contrastaba con el estilo afable y pastoral del alto y distinguido arzobispo que dejaba la diócesis de Phoenix con aires de Vaticano II.

Pronto se ganó el cariño de los fieles y no dudó en apoyar los movimientos apostólicos hispanos. También se apresuró a establecer el programa de los diáconos permanentes y a crear la Oficina de Ministerios laicos para una mejor formación y colaboración de

los seglares en la tarea de la Iglesia.

Pero lo que ha distinguido al Arzobispo McCarthy es su compromiso indomable con la evangelización no sólo en la Arquidiócesis sino también a nivel nacional y hasta internacional. Ha continuado los pasos de su antecesor en la acogida, no sólo de cubanos, sino también nicaragüenses, haitianos y todos los grupos que llegan a Miami-- el puente entre las Américas. También viajó a España, con motivo del V Centenario y conoció los lugares desde donde partió la fe para el nuevo continente.

Ahora le toca descansar y para hacerlo el arzobispo ha elegido Miami como residencia. No se marcha, cede el puesto pero se queda con nosotros. A. CANTERO

Sínodo reconoce labor de la mujer

Las proposiciones muestran apertura en varios niveles

VATICANO (CNS).- Mientras algunas personas esperaban y otras temían que el sínodo de obispos pudiera marcar una línea de cambios en la vida consagrada, la asamblea de un mes de duración terminó siendo una ocasión para un diálogo entre obispos y religiosos.

Piden que a las superiores de conventos de clausura se les de igual autoridad... que las que tienen los superiores de religiosos

El trabajo del sínodo mundial de obispos le dio a la Iglesia Católica su primera oportunidad de tener una visión total de los cambios en la vida de los hombres y mujeres consagrados desde el Concilio Vaticano II.

"Nuestra apreciación por la labor de cada uno aumentó," dijo el abate benedictino Jerome D. Theisen. El sínodo del 2 al 29 de octubre enfatizó las necesidades de "una mejor cooperación y colaboración entre la gente consagrada, los obispos, el clero y los laicos". Los obispos demostraron su aprecio por la identidad y el trabajo de los religiosos y

religiosas.

El abate Theisen agregó que "los obispos no pueden usar a los religiosos de la manera que ellos quieren", pero también recordó que cada obispo tiene planes y responsabilidades pastorales con los cuales cada uno tiene que ayudar."

En lugar de pedir una disciplina uniforme para el 1.1 millón de hombres y mujeres consagrados de la Iglesia, el mensaje final y la lista de proposiciones que el sínodo le dio al Papa Juan Pablo II definieron la existente diversidad como un regalo de Dios para la Iglesia y para el mundo. Las 55 proposiciones que se mantienen en secreto muestran una apertura en varios niveles.

Por ejemplo:

□ Aunque dos o tres miembros del sínodo pidieron que los religiosos y religiosas usaran hábitos, la propuesta es que usen algún signo visible de su consagración y que se vistan con sencillez.

□ Aunque hubo algunas peticiones a regresar a las formas tradicionales de vida en comunidad y especialmente evitar vivir solos, "se hizo claro que algunas personas consagradas no dejan de vivir en comunidad por capricho."

□ Incluso para las estrictas órdenes de clausura, las proposiciones del sínodo

pidieron flexibilidad. Que se les de mayor autonomía en regular su vida interna y que a las superiores de conventos de clausura se les de igual autoridad sobre sus comunidades que las que tienen los superiores de religiosos.

□ El sínodo también pidió un cambio en la ley canónica

Las mujeres consagradas deben participar en la preparación de la legislación de la Iglesia, especialmente cuando ésta afecta directamente sus vidas

que permita a los hermanos ejercer posiciones de liderazgo en algunas comunidades mixtas de sacerdotes y religiosos.

□ A las comunidades religiosas que enfrentan extinción por falta de vocaciones, el sínodo les dio las gracias por sus contribuciones a la misión de la Iglesia, e instó a la Iglesia a darles ayuda para que pasen su trabajo o se unan a otros grupos.

"Todo el sínodo tuvo un tono muy positivo," dijo participante.

El obispo de Scranton Pa, James C. Timlin durante su participación habló de algunos problemas de la vida

religiosa. Al tiempo que expresó su gratitud a la mayoría de las religiosas, el obispo dijo que algunas religiosas de Estados Unidos están tan influidas por el femismo extremo que rechazan recibir los sacramentos de parte de un hombre. También añadió que estos problemas no eran el tema dominante del sínodo, sino que "el tema dominante fue de esperanza y de gratitud."

"El arzobispo filipino de Nueva Segovia, Orlando Quevedo dijo que el sínodo fue muy educativo y especialmente gratificante, y que "Comparada con la naturaleza global de la Iglesia, los problemas de la vida consagrada en varias partes del mundo resultan muy relativos."

La mujer no era el tema del sínodo, pero como son más del 75 por ciento de los miembros consagrados de la Iglesia recibieron mucha atención del sínodo.

Siguiendo el ejemplo de Cristo una proposición dice que la Iglesia debe promover la dignidad de las mujeres y debe hacer un mejor uso de los dones que Dios ha dado a la Iglesia a través de ellos. La mujer debe participar ampliamente en el ejercicio de responsabilidad en la Iglesia según sus dones, su habilidad personal y la estructura jerárquica de la Iglesia.

Otra proposición pide la participación de las mujeres consagradas en la preparación de la legislación de la Iglesia, especialmente cuando ésta afecta directamente sus vidas.

El cardenal Eduardo Martínez Somalo, prefecto de la Congregación para Institutos de Vida Consagrada y Sociedades de Vida Apostólica, dijo que la Iglesia estaba abierta a emplear más mujeres en puestos de mayor influencia en el Vaticano, pero también advirtió que las más altas posiciones de la Curia requieren la ordenación sacerdotal.

El Cardenal señaló que una mirada al libro anual del Vaticano muestra que las mujeres ya son una importante fuerza de trabajo en el Vaticano.

Sin embargo el sínodo no se centró en una representación numérica, sino en reconocer los dones únicos de las mujeres y la contribución que pueden hacer por el bien de la Iglesia

Deben tener voz en las decisiones de la Iglesia

VATICANO (CNS).- Las mujeres consagradas deben participar más plenamente en las decisiones de la Iglesia, dice el mensaje final del sínodo mundial de obispos.

La Iglesia descansa en los hombres y mujeres consagrados para dar a conocer el Evangelio en el mundo, para llegar a quienes sufren y a quienes se oponen a la injusticia, dice el mensaje del 28 de octubre en el Vaticano.

El mensaje insta a los religiosos a demostrar su unidad con la Iglesia a través del respeto al Papa y a los obispos y pide que se involucren más en diálogos ecuménicos e interreligiosos. Los participantes en el sínodo agradecieron a Dios por el regalo de la vida consagrada y al más de un millón de mujeres y hombres que han dedicado sus vidas como religiosos y religiosas, ermitaños y en institutos seculares.

"Agradecemos especialmente a las mujeres consagradas" que forman más del 72 por ciento de todos los miembros consagrados de la Iglesia, dice el mensaje. Su servicio a la humanidad y a la sociedad "hace visible el rostro materno de la Iglesia". Cuando el mensaje fue presentado a la asamblea para su votación, se cambió esta línea que originalmente decía "el rostro materno de Dios," después que el cardenal James A. Hickey de Washington objetó la referencia femenina a Dios, según algunos participantes.

"Las mujeres consagradas deben participar más en las decisiones de la Iglesia", según lo requiera la situación, dice el mensaje, aprobado por 244 obispos y sacerdotes.

Los miembros del sínodo se centraron en el ejemplo de santidad que la gente consagrada ofrece a la Iglesia y en los valores eternos que ofrecen al mundo.

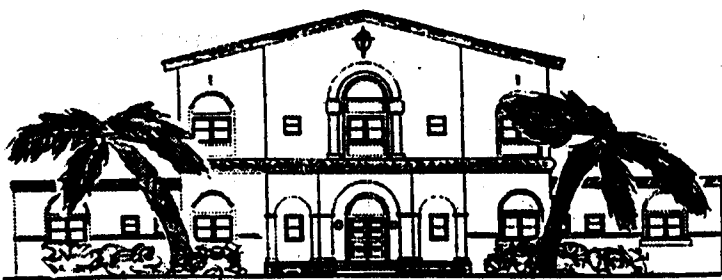
El sínodo expresó su confianza en que apesar de la atmósfera cultural que desestimula el compromiso de por vida, los jóvenes tendrían la fuerza y la gracia para abrazar la vida consagrada.

Miembros del sínodo dijeron que no toda las comunidades de vida consagrada durarían indefinidamente. Aunque la vida consagrada es un regalo "permanente" a la Iglesia, sus distintas formas pueden no durar, dice haciéndose eco de una declaración hecha semanas antes por el Papa Juan Pablo II, sobre comunidades que enfrentan la extinción a causa de la falta de vocaciones.

St. Luke

LVC 11/94

Servicios de Rehabilitación



CONDADO DADE
(305) 643-4040

FUERA DE DADE
(800) 795-0077

Hablamos español

Somos sus especialistas en rehabilitación

Los programas de St. Luke, acreditados nacionalmente, pueden ayudarle a usted o a sus familiares a superar los terribles efectos del alcohol o las drogas.

Logramos resultados, mantenemos la confidencialidad y somos asequibles a su bolsillo. Financiamiento disponible. También ofrecemos el programa EXODUS para personas que deseen un plan único de recuperación de 12 pasos centrados en Cristo. St. Luke es parte de los Servicios Comunitarios Católicos de la Arquidiócesis de Miami. Para más información, llame de lunes a viernes de 8:30 AM a 4:00 PM.

7707 N.W. 2nd Ave • Miami, FL 33150 • William L. Kintz, ASCW, Director

Se reunieron los sacerdotes hispanos

HOUSTON, Texas. Los sacerdotes hispanos expresaron su preocupación por el actual ambiente antinmigratorio en toda la nación, durante la quinta convención anual de la Asociación Nacional de Sacerdotes Hispanos (ANSH) en Houston, Texas en octubre.

Más de cien sacerdotes de las distintas diócesis de Estados Unidos estudiaron el papel del sacerdote hispano como evangelizador de la familia.

En solidaridad con los inmigrantes, la convención adoptó la siguiente declaración:

□ Los inmigrantes contribuyen más a la economía y a la sociedad norteamericana por su labor y por los impuestos que pagan de lo que reciben en servicios sociales.

□ Traen sangre nueva a la sociedad norteamericana que está envejeciendo y necesita una renovada fuerza obrera.

□ Los inmigrantes contribuyen a la sociedad al renovar importantes valores éticos como su arduo trabajo, su fe en Dios y su compromiso con la familia.

□ Los ataques contra los inmigrantes polarizan a la sociedad y van contra la armonía social que es necesaria para el verdadero progreso.

Por lo tanto afirmamos:

□ Nuestra unión con los obispos católicos de Estados Unidos que han defendido vigorosamente a estos norteamericanos que en lugar de ser recibidos con la tradicional hospitalidad norteamericana están siendo perseguidos e inculcados por problemas sociales y económicos que ellos no han originado.

□ La antigua tradición bíblica y de la Iglesia del repeto y la apertura hacia el forastero.

También denunciamos:

A aquellos políticos que desafortunadamente se han aprovechado de la presencia de los inmigrantes para distraer a los votantes de las verdaderas causas de las dificultades por las que atraviesa el país.

□ Toda propuesta de ley y toda política social que niegue adecuado acceso a la educación a los servicios médicos y públicos como contraria al bien común.

Nos comprometemos:

□ A trabajar con nuestros obispos y también con las organizaciones cívicas para educar a nuestros feligreses y a todas aquellas personas con quienes tenemos contacto sobre la dignidad humana y los derechos de los inmigrantes.

Instalan 30 nuevos cardenales

Nombramientos dan prestigio a iglesias de Cuba, Líbano, Bosnia-Herzegovina

VATICANO (CNS).- El 26 de noviembre en Roma será la instalación oficial de 30 nuevos cardenales de 24 países, según dijo el Papa Juan Pablo II al dar a conocer a los nuevos cardenales.

Estos nombramientos llevan prestigio a iglesias locales que sufren los efectos de la represión política y la guerra: Cuba, Vietnam, Líbano y Bosnia-Herzegovina.

También destaca el liderazgo de la Iglesia en cada rincón del planeta, desde Montreal a Madagascar, de Tokio a Ecuador.

"La universalidad de la Iglesia, con la variedad de sus ministros se refleja bien en estos cardenales", dijo el Papa a varios miles de personas en la plaza de San Pedro el 30 de octubre.

Entre los nuevos cardenales nombrados hay dos de Estados Unidos y de Cuba, el arzobispo de La Habana, Jaime Ortega Alamino (Ver página 2).

El Pontífice también nombró a dos teólogos al Colegio de Cardenales: al dominico francés padre Yves Congar cuyo pensamiento tuvo influencia en el Papa durante el Concilio Vaticano II (ver página 22) y al jesuita alemán padre Alois Grillmeier que se especializa en cristología.

Entre los nombrados, 24 están por debajo de los 80 años y por tanto pueden votar en un cónclave papal. Después de la instalación el colegio de cardenales tendrá un total de 167 miembros con el número de miembros votantes en su máximo de 120. El Papa Juan Pablo II habrá nombrado a 100 de los votantes potenciales, es decir el 83 %.

Aunque el Colegio de Cardenales es más conocido por elegir al nuevo Papa, se le ha dado un papel de creciente relevancia como cuerpo

asesor en temas importantes de la Iglesia.

En Estados Unidos, la nominación del arzobispo William Henry Keeler, de 63 años, presidente de la Conferencia Nacional de Obispos, de nuevo pone a un cardenal a la cabeza de la más antigua de sus diócesis. El último cardenal de Baltimore, Lawrence J. Shehan se retiró en 1974 y murió este año.

El arzobispo Adam Joseph Maida, de 64 años ha dirigido

la Arquidiócesis de Detroit desde 1990 cuando el cardenal Edmund C. Szoka fue llamado a Roma para dirigir una oficina de finanzas del Vaticano. Sus nombramientos dan a Estados Unidos 12 cardenales, 10 de los cuales son menores de 80 años. Un número mayor que el de ningún otro país excepto Italia que ya tiene 37 cardenales.

También fueron nombrados cardenales:

En Santiago de Chile: Arzo-

bispo de Santiago Carlos Oviedo Cavada. Monterrey, México: Arzobispo Adolfo Antonio Suárez Rivera. Guadalajara, México, Arzobispo Juan Sandoval Iñiguez. Lima, Perú: Arzobispo Augusto Vargas Alzamora. Barcelona, España: Arzobispo Ricardo María Carlés Gordo. Ecuador: el administrador apostólico de Ibarra y arzobispo retirado de Guayaquil, Bernardino Echeverría Ruiz.

Una publicación internacional del—

Papa Juan Pablo II



CRUZANDO EL UMBRAL DE LA ESPERANZA

En este extraordinario libro el Papa Juan Pablo II habla desde su corazón. Desde lo profundo de su fe, compartiendo su visión de lo real de la presencia de Dios, de la dignidad de toda persona, de la lucha contra la pena y el sufrimiento, sobre Jesucristo, quien es el camino, la verdad y la vida, y muy especialmente sobre el don de la esperanza. Su mensaje para todos nosotros es:

“¡No tengáis miedo!”

Publicado por Knopf

\$20 en cualquier librería o llamando al 1-800-544-7922

CRUZANDO EL UMBRAL DE LA ESPERANZA



POR

SU SANTIDAD

JUAN PABLO II

Navarro
Discount Pharmacies

1243 S.W. 8 St.

643-2367

5300 West Flagler St.

442-9946

3949 S.W. 8 St.

444-7530

8746 S.W. 40 St.

552-1498

4410 W. 16 Ave., Hialeah

556-8585

Flagler y 102 Ave

223-3555

Discount Pharmacies

Cómo surgió CRUZANDO EL UMBRAL DE LA ESPERANZA

Esta extraordinaria obra contiene las respuestas personales del Papa Juan Pablo II a las preguntas del periodista italiano Vittorio Messori. Aunque la entrevista nunca llegó a realizarse las preguntas, que fueron suministradas por adelantado, fueron contestadas y devueltas por el Santo Padre. El Papa explicó a Messori que las preguntas eran tan importantes que merecían su respuesta. "Haga lo que usted crea conveniente", le dijo el Papa.

CRUZANDO EL UMBRAL DE LA ESPERANZA, Edición de Knopf (\$20), El AudioBook de Random House en español (\$23)
Disponble en inglés en edición de letras grandes (\$22), Random House AudioBook (\$23), Random House CD (\$23)

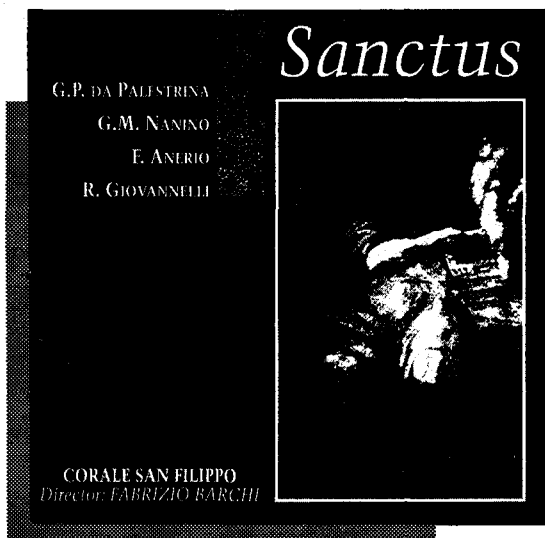
Música del Vaticano



Silent Night
 Korate coeli
 y una bella
 sinfonía de Navidad
 que no puede faltar
 en su hogar.
 Grabación y
 fotografías originales
 de Su Santidad
 Juan Pablo II
 autorizadas
 por el Vaticano

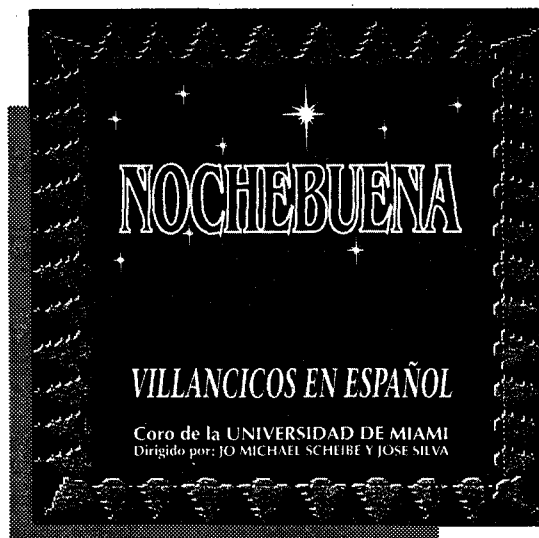
ans records inc.

CD ANS 12029



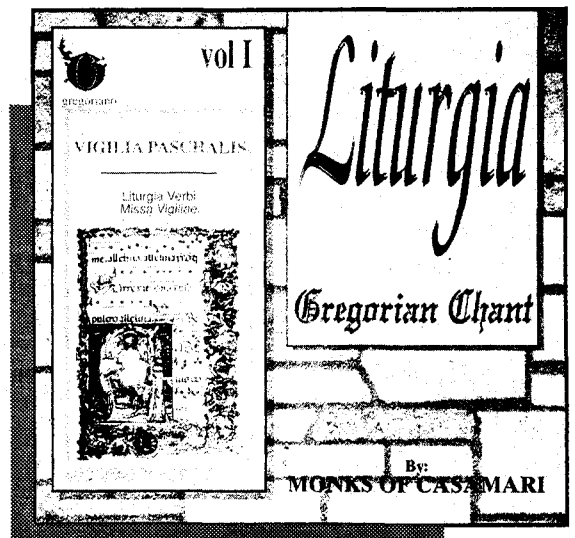
CD ANS 12028

*Salmos y cantos polifónicos
 Grabados en vivo en Roma*



CD ANS 12030

*Los villancicos más famosos
 por primera vez en español*



CD ANS 12024

*Canto gregoriano genuino por los
 monjes de la Abadía de Casamari*

COMPRELO YA MISMO EN SU DISCOTIENDA O LLAMANDO AL 1-800-939-9090
 COMPRE TRES Y RECIBA EL CUARTO CD GRATIS HASTA EL 1ro. DE DICIEMBRE
 EL MEJOR REGALO DE NAVIDAD

Preparan II Congreso Raíces y Alas

Nueva directiva para el Consejo Nacional Católico para el Ministerio Hispano

Araceli M. Cantero
La Voz Católica

WASHINGTON— Una nueva directiva y planes concretos para el Congreso Raíces y Alas '96 son parte del balance final de la reunión anual del Consejo Nacional Católico para el ministerio Hispano. Los participantes en la reunión anual del 3 al 6 de noviembre trabajaron también en el desarrollo de un proyecto de liderazgo hispano. (Ver artículos en esta página).

Carmen Cervantes, de la Organización Nacional de Catequistas Hispanos fue elegida presidenta del Consejo, sustituyendo al sacerdote jesuita Allan Figueroa Deck que pasó a ser Secretario Ejecutivo.

Otros cambios en la directiva incluyen: el padre Mario Vizcaino de la Oficina Regional del Sureste: vicepresidente. Estella Herrera, de la Oficina Internacional de Renew: secretaria. Lidia Menocal de la Oficina Regional Sureste: tesorera. También Silvia Sánchez de Tampa, Roberto Piña de San Antonio y el hermano Roberto Jimenez de Austin, Tx.

El segundo Congreso Nacional Raíces y Alas - *Creando caminos de esperanza*, tendrá lugar en la Universidad de Loyola de Chicago del 8 al 12 de Agosto de 1996. El Congreso se propone mostrar una vitrina de modelos exitosos, en el campo eclesial y cívico, en que los jóvenes profesionales y jóvenes adultos son protagonistas. Además contará con conferenciantes y tiempo para la reflexión teológico-pastoral y para escuchar la voz de Dios en estas realidades, dijo el padre Figueroa.

La convocatoria oficial se hará próximamente y habrá una fecha límite para la inscripción.

El primer congreso Raíces y Alas '92 tuvo lugar en Los Angeles logrando un primer paso en el diálogo de la pastoral hispana con líderes cívicos comprometidos con el mejoramiento de los latinos en los campos de la educación, la salud, la participación política, educación y evangelización.

A este diálogo se añade el logro por el Consejo entre las organizaciones miembros.

Los participantes en las jornadas en Washington lo constataron así.

"Creo que estamos aprovechando mejor los talentos que existen entre nuestras organizaciones"

dijo en una entrevista el joven colombiano Guillermo Valencia, conocido a nivel nacional como predicador y cantante cristiano de Karisma en Misión

Alejandro Aguilera trabaja

con hispanos en Portland, Oregon y ha visto madurar al grupo en su capacidad de crear consenso y en la calidad humana de las personas.

"Lo más importante es el ambiente de acogida que creamos aquí," dijo Roberto Piña del Centro Cultural Mexico-Americano. Es lo que vivió el hermano Roberto

Continúa en la página 20

Entrenar líderes es cuestión urgente

Para lidiar con las estructuras de la Iglesia y de la sociedad

Araceli M. Cantero
La Voz Católica

WASHINGTON - Participantes en una reunión nacional han dado otro paso adelante en la preparación de un liderazgo cualificado para la pastoral hispana.

"Se trata de una oportunidad sin precedentes que dará a nuestra gente la capacitación necesaria para lidiar con las estructuras de la Iglesia y de la sociedad," dice el padre Allan Figueroa Deck S.J. Secretario Ejecutivo del Consejo.

Con fondos de la Fundación Lilly, el Consejo inició el desarrollo de un proyecto "que será científicamente pilotado antes de ser utilizado para la formación de líderes", señaló Carmen Cervantes, elegida presidente del Consejo durante las reuniones del 3 al 6 de noviembre en Washington.

Para Cervantes el proyecto es "una necesidad urgente porque hemos ido abriendo caminos para posiciones de liderazgo en la Iglesia y nos encontramos sin el personal cualificado."

Su interés es poder pasar a la siguiente generación la sabiduría de lo logrado para los hispanos en Iglesia y aprovechar las experiencias

Continúa en la página 20

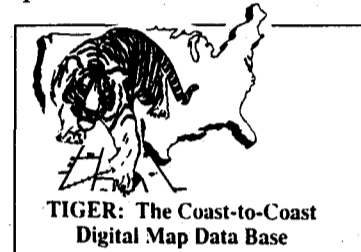
Datos del Censo en computadora

WASHINGTON— Gracias al Buro del Censo y no hay excusa para que una parroquia o diócesis conozca al detalle su población.

Un innovador programa computarizado conocido como TIGER/Line Files permite convertir los datos del Censo del '90 en mapas de zonas determinadas que pueden incluir datos concretos a gusto del consumidor.

Así lo comprobaron miembros del Consejo Nacional Para el Ministerio Hispano durante su reunión nacional.

Tim Jones de la Oficina del Censo en Washington DC, proyectó en una pantalla un distrito o polígono geográfico que fue llenando de datos:



TIGER: The Coast-to-Coast Digital Map Data Base

número de iglesias, de familias, situación económica, edad y procedencia étnica.

El programa permite también la creación de mapas según la necesidad de quien lo usa.

Cuando en 1992 el huracán Andrew arrasó docenas de vecindarios en el sur de la Florida fue TIGER combinado con los datos del censo del '90 lo que permitió la reconstrucción de la zona.

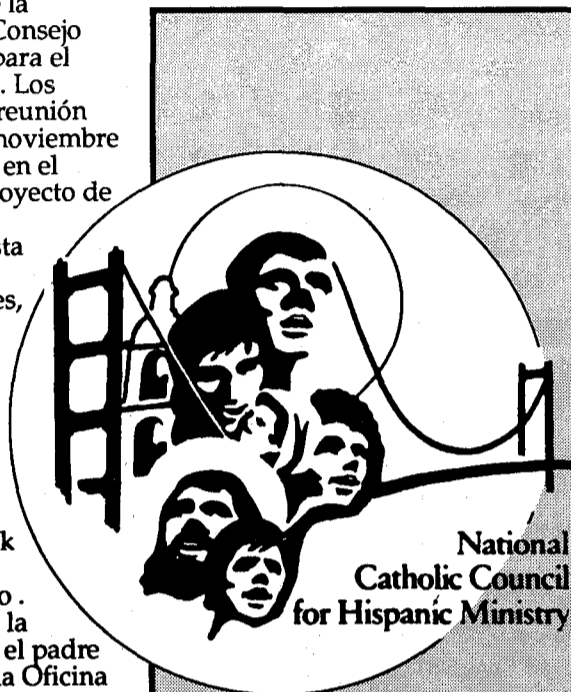
"Es un recurso importante para organizaciones religiosas que quieren conocer sus zonas" dijo Sara Beth Rodríguez que presentó el programa junto a Jones y a Celestino Aguisu.

Lo que TIGER y Land View permiten es importar los distintos bloques de información recogidos en el Censo para integrarlos en mapas de zonas específicas. Estos datos no incluyen la afiliación religiosa ya que el Censo no ha hecho tal pregunta desde hace años.

Cada archivo cubre un condado o unidad geográfica al que se importan otros datos.

TIGER/Line está disponible en tres formatos: cintas para ordenadores de 'mainframe'. Cartuchos de IBM mainframe y Disco compacto, CD-ROM para usarse en IBM, Macintosh o UNIX. El costo por el primer disco de un mismo estado es de \$250,000 y \$100 por los restantes.

Para información en español se puede contactar a Jorge del Pinal (301) 763-7955 o a la oficina estatal (904) 487-2814



Carmen Cervantes



P. Allan Figueroa Deck S.J.

A dirigir proyecto nacional

Adela Flores es talento nuevo para la formación de liderazgo hispano

Araceli M. Cantero
La Voz Católica

WASHINGTON—Joven, bilingüe y bicultural y con una cualificada experiencia profesional, Adela Flores se ha convertido en símbolo para la pastoral hispana a nivel nacional.

No sólo ha sido contratada para diseñar un proyecto nacional de liderazgo entre los católicos hispanos.

Además ella misma es un ejemplo del potencial de profesionales católicos que pueden colaborar en la misión de la Iglesia cuando se establecen canales para su participación y colaboración.

"Como yo, existen muchos católicos que se metieron de lleno en el campo secular olvidando las raíces de su fe," dice la joven que creció en Texas en una familia de nueve hermanos.



Adela Flores

Y aunque entiende que la fe tiene que ver con mejorar las condiciones de la sociedad, dice que "nunca pense que habría lugar para mí en las estructuras de la Iglesia."

Después de siete años de escuela católica, un BA en filosofía una maestría en estudios latinoamericanos y otra en administración pública por la Universidad de Harvard, Flores estaba en la cúspide de su carrera.

Pero sentía que le faltaba algo. En su labor al frente de un programa de liderazgo

Continúa en la página 20

Deben unirse las mujeres

Para que se escuche su voz en la Conferencia Mundial de NU en China

Araceli M. Cantero
La Voz Católica

MIAMI—Vino a Miami con un propósito: unir a las mujeres para que su voces se dejen oír en la Cuarta Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Mujer en 1995.

La religiosa dominica María Riley O.P. está convencida de que toda acción global comienza a nivel local. Por eso recorre la nación convocando a mujeres de toda clase y condición. Y porque ha dedicado más de 30 años a crear conciencia sobre la situación de las mujeres dice con aplomo que entre las mujeres de distintos continentes algo permanece común a todas: "de las mujeres depende el bienestar de los niños y de sus comunidades. Y cuando esta responsabilidad se vive en situaciones de pobreza el peso es doblemente difícil de llevar".

La hermana Riley sostuvo una "conversación" con mujeres de nuestra zona, en la Universidad de Santo Tomás el dos de noviembre. Afirmó que "las mujeres debemos reconocer nuestras diferencias y puntos en común para poder trabajar en solidaridad por el bien de todos."

No es tarea fácil, señaló. "Requiere mucha escucha y vencer las barreras de lengua y cultura."

Esto es un reto especialmente para la cultura dominante. Requiere estar dispuestos a

compartir el poder y el privilegio.

La Hna. Riley ha recorrido el mundo examinando las cuestiones que afectan a las mujeres. Dice que no se puede hablar de las mujeres sin saber identificar de qué mujeres se está hablando. Porque una ejecutiva que trabaja en la banca mundial tendrá intereses muy distintos de la que vive en un getto.

Por ello señala que las Naciones Unidas han de preocuparse por la pobreza no sólo en Suramérica sino la que existe en los barrios de Estados Unidos.

Como directora del Women's Project del Center of Concern ha hablado con mujeres de la nación y del mundo. También ha colaborado las Conferencias de la Mujer de las NU y está



La religiosa dominica María Riley O.P. con Ray Rufo de la Universidad de Santo Tomás. Foto A. Cantero.

disponible para conferencias y grupos interesados en participar activamente en la Conferencia a celebrarse en Beijing, China en 1995.

Utilizando los materiales preparados por la Hna. Riley, el Instituto de Ministerios

Pastorales de la Universidad de Santo Tomás continuará tres sesiones más conferencistas femeninas en enero, marzo y abril.

Para información llamar a Ray Rufo: (305) 628-6717.

Doce al Diaconado Permanente

La ordenación es el 10 de diciembre en la Catedral a las 11 am

MIAMI. Son doce, como los apóstoles, y como ellos dispuestos a servir. Un número simbólico de diáconos permanentes se ordenará para la Arquidiócesis el próximo 10 de diciembre en la catedral de Santa María.

Todos son casados, hombres maduros que dijeron sí a la entrega y al servicio. Tres son cubanos: Pedro P.

Calvo, químico y parroquiano de Santa Agueda. Antonio J. Maceo, director de relaciones comunitarias y parroquiano de Madre de Nuestro Redentor, y Jorge Prieto, analista y parroquiano del Buen Pastor.

La parroquia de San Luis tendrá una buena cosecha este diciembre al ordenar a tres diáconos permanentes: John Green, también de New

York, ejecutivo de una firma de mercadeo, Thomas Hanlon de Brooklyn, director de personal de una firma de transporte y James Tomonto de New York, consultor.

Broward también recoge sus frutos: Arnold DeLuca, jubilado, natural de New York y parroquiano de San Bonifacio en Pembroke Pines. George Long de Massachusetts, técnico automotriz y parroquiano de Santa Isabel de Hungría en Pompano Beach, Robert O'Malley también de Indiana, abogado y parroquiano de St. Richard en Ft Lauderdale.

Junto a todos ellos se ordenan: Robert Dinsmore supervisor de datos de FPL y parroquiano de St. Kevin, Paul Munter de California, profesor de la Universidad de Miami y parroquiano de Ephifany, Randall Musselman de Indiana, ingeniero y parroquiano de Todos los Santos.

También serán ordenados al diaconado transicional hasta su ordenación sacerdotal en mayo, el puertorriqueño Alberto R. Cutié, de 25 años que hace su internado en Sta. María Estrella de los Mares en Key West, Luis Alberto Pérez, de 36, cubano que lo hace en St. Maximilian Kolbe y Albert Lahens Jr, de 30, de Miami que esta sirviendo en St. Mark.M. Vega

Pide ayuda para el pueblo iraquí

VATICANO (CNS).- El papa Juan Pablo II pidió un diálogo para resolver temas remanentes de la Guerra del Golfo y la cooperación internacional para ayudar a los iraquíes que sufren los efectos de cuatro años de sanciones de Naciones Unidas.

También les pidió a los católicos caldeos en el país, que aunque también sufren, sean generosos con sus vecinos de mayoría musulmana como un signo tangible del amor de Cristo. "Me pregunto cómo la conciencia del mundo puede aceptar este castigo, porque un castigo es lo que realmente esto es," dijo el Papa el 12 de noviembre por Radio Vaticano.

Firman histórico acuerdo con iglesia asiria

VATICANO (CNS).- El papa Juan Pablo II y el patriarca Dinka IV de la Iglesia Asiria Oriental pusieron un fin oficial el 11 de noviembre a lo que consideran un mal entendido sobre la identidad de Cristo que había separado a ambas iglesias por más de 1,500 años. "Nuestro Señor Jesucristo es el verdadero Dios y el verdadero hombre, perfecto en su divinidad y perfecto en su humanidad," dice la declaración firmada en una ceremonia vaticana. "Su divinidad y su humanidad se unen en una sola persona sin confusión ni cambio sin división ni separación." La Iglesia Asiria Oriental que tiene sus raíces en la prédica de los apóstoles Tomás y Bartolomeo en lo que hoy es Iraq se separó de otras iglesias cristianas después del concilio de Efesio en 431 en la controversia sobre el nestorianismo. Tiene 400,000 fieles en Iraq, Irán, Siria, Líbano Norteamérica, Australia y la India.

Hace un llamado a ayudar a refugiados

NACIONES UNIDAS (CNS).- El Vaticano ha llamado a la comunidad internacional a incrementar sus esfuerzos en favor de los refugiados. Durante una declaración en NU, el arzobispo Renato Martino, nuncio vaticano, pidió "la continua vinculación de los católicos y de su red de ayuda y agencias de emergencia para los refugiados. Dio a conocer su declaración la semana pasada al comité de la Asamblea General de NU que revisa el trabajo de la comisionada para refugiados Sadaki Ogata. El arzobispo Martino elogió su "infatigable y generoso trabajo y dijo que el Vaticano tiene su agencia en "gran estima."

MON BIEN AIME

Arte y religión

Finos regalos religiosos

para toda ocasión

Recree las escenas bíblicas de la Natividad

- Precious Moments
- Goebel - Hummel
- Fontanini
- Dolfi
- Anri



Adquiera su Nacimiento en una de las más grande colecciones de toda la nación.

- Abrevaderos y cascadas con agua corriente electrónicas •
- Papel roca y cielo • Muzgo y mucho más

Tarjetas personalizadas de Navidad con el impreso de su dirección.

(305) 553-6680

10780 W. Flager St., Miami, Fl.

Entrada por la 108 avenida

Horario especial para Navidad:
(desde Nov.27 hasta Dec. 18)

lunes a sábado
de 10 A.M. a 7 P.M.
domingos
12 M. a 5 P.M.

Con Puerto Rico en el corazón

Esmeralda Santiago escribe sobre su experiencia bicultural y bilingüe

María Vega
La Voz Católica

CORAL GABLES.- La audacia y una gran dosis de entereza la llevaron a cumplir su meta: educación. Hoy, la escritora Esmeralda Santiago es ejemplo y reto para los hispanos de Estados Unidos y un orgullo para su comunidad puertorriqueña.

La primera impresión ante la autora de la autobiografía *Cuando era puertorriqueña*, es de solidez y serenidad. Menuda, con una trenza negra en la que brillan algunas canas, un porte muy criollo y una sonrisa cálida, la escritora de 46 años, casada y con dos hijos, afirma que, "mi papá me dio las palabras, y mi mamá ese sentido de ser mujer, y mujer puertorriqueña," porque, "mi puertorriqueñidad es como una sortija de oro que no cambia con el tiempo, siempre es de oro," dice con el suave acento de su tierra que el inglés no le ha cambiado. La escritora estuvo en Miami para la promoción de la edición en español de su libro y para participar en la Feria del Libro.

De sus primeros años en New York a donde la llevaron a los 13 años, dice que "fue, como para tantos otros, una lucha contra la discriminación y el prejuicio, pero también fue un luchar por mí misma. Quería un buen trabajo, un buen salario, pero más que nada, realizar los sueños de mi mamá," quien le inspiró un deseo de "aprender y aprender". Admira la fortaleza de las mujeres de su familia. A su mamá, a quien dedica el libro, y a su abuelita, "que se levantaba con el sol a rezar con una devoción admirable."

Decidida a recapturar sus raíces, la muchachita campesina regresa a San Juan en 1976. Pero ahora es una joven profesional, recién graduada de Harvard, con un título en cinematografía, quien se enfrenta con la realidad hispana de que "por más bachilleratos de Harvard que traigas eres una mujer en Puerto Rico." Sólo le ofrecieron un puesto de mecanógrafa. "Me pusieron contra la pared. No pude quedarme, ya estaba acostumbrada a la independencia." Sonríe. "Nadie es profeta en su tierra."

Una vez le dijeron que ya no era puertorriqueña. Fue un insulto. Pero le hizo pensar. "¿Qué hice para perder mi cultura? Hice lo que tuve que hacer y si cambié

fue algo que yo no decidí ni quise." Pero ese cambio "es sólo la superficie que ve la gente, dentro de mí soy y seré puertorriqueña."

Se decidió a escribir de los puertorriqueños en Estados Unidos cuando una maestra le prestó la edición en inglés de *Cien años de soledad*. "Al fin se están interesando en lo hispano", pensó, y quiso hablar de los que nacieron allá, para "explicar lo que es vivir en dos mundos, uno norteamericano y otro puertorriqueño. Es una experiencia que tiene paralelos con la de cualquiera de otro país, es un cambio de lengua y de cultura."

Aprecia de su cultura "el sentido de familia, la poesía, la música, y ese sentido del humor, quizá porque para un país colonizado por tantos años, sólo el futuro es esperanza."

Como narra en su libro, su vida ha sido un continuo esfuerzo por educarse, y consciente de la importancia

de la educación da charlas a la juventud hispana. En Miami habló a los estudiantes del Coral Gables High School. "Sin la educación no se puede salir adelante, ese mensaje hay que metérselo con tornillos en la cabeza a los jóvenes."

Considera que Estados Unidos va a ser "más y más bilingüe, porque los hispanos no quieren perder su idioma,

porque no quieren regresar para ser extranjeros en su propia tierra".

Comenta que "hemos tenido los valores familiares antes de que 'family values' fuera un slogan aquí y eso va a seguir siendo parte de nuestra contribución a este país." Una contribución que como puertorriqueña y escritora Esmeralda Santiago se encarga de afirmar.



La autora de *Cuando era puertorriqueña* en Miami. Foto M. Vega.

Dos culturas: una nueva identidad

Esmeralda Santiago
está escribiendo
la continuación de
su autobiografía
y una novela

María Vega
La Voz Católica

CORAL GABLES.- Vintage Español acaba de lanzar la edición hispana de *Cuando era puertorriqueña*, de Esmeralda Santiago. Este título, es uno de los que inicia esta nueva colección dedicada a la literatura en español para los lectores de Estados Unidos.

Cuando yo era puertorriqueña es un libro de memorias, y sobre todo un libro de amor: a su Isla, a su familia, a la madre fuerte y tierna, en el que a veces el yo autobiográfico se desplaza para dar relieves de protagonista al carácter de la madre.

La autora estuvo en Miami para presentar la edición en español de su libro, en la librería Books and Books y en la Feria del Libro. Describe su niñez en Puerto Rico y su trasplante a Broo-

klyn a una cultura y una lengua extrañas que le dejaron una nueva identidad, como dice en la introducción: "Cuando niña quise ser una jíbara, cuando adolescente quise ser norteamericana. Ya mujer soy las dos cosas, una jíbara norteamericana que lleva con orgullo su mancha de plátano."

A pesar de los desarraigados sufridos no hay cabida en su libro para el reproche, los personajes están vistos con cariño y comprensión, y esto dice mucho del alma de su autora. En uno de los pasajes, la niña le pregunta al padre qué cosa es el ama. "Bueno, el alma es la que escribe poesía." Este tono de ternura, mezclado al sentido del humor llevan al lector un aliento de esperanza. Es un libro amoroso con la misma vida.

La edición está plagada de los errores que permean al es-

pañol que se habla en Estados Unidos. Y aunque, como dice la introducción, no llega a estar escrito en "ese dialecto forjado del español y el inglés este idioma inventado por necesidad... porque, ¿cómo se dice en inglés o 'alcapurrias' o 'pitirre'?", es una lástima que la Editorial no haya hecho una buena revisión de la traducción. Sin embargo esto no llega a opacar la prosa poética, en que la voz infantil va describiendo sus múltiples destierros: del campo a la ciudad, de la ciudad al extranjero. Y con ello, la voz de su pueblo, el olor de la yerbabuena, el sabor de la guayaba, el respeto por los mayores, el aprender a planchar. Es el inicio de una vida de mujer.

El libro de Esmeralda Santiago es literatura femenina y de exilio, y sobre todo una contribución a la literatura hispana en Estados Unidos.

Los hispanos leen en su idioma

La Editorial Vintage se ha unido a la editorial española Alfabara para dar un paso adelante: ha iniciado una colección de literatura en español y a precios económicos. Entre los títulos publicados ya están a la venta *El beso de la mujer araña* de Manuel Puig, *La casa en Mango Street* de Sandra Cisneros y *Cuando yo era puertorriqueña* de Esmeralda Santiago.

Vintage Español se inicia con títulos de hispanoamericanos que radican en Estados Unidos. Los tres títulos fueron publicados originalmente en inglés. La colección, con un diseño moderno dentro de un formato sencillo, tiene la ventaja de ofrecer buena literatura a precios más razonables.

El beso de la mujer araña, es la obra más conocida del

En enero Vintage
lanzará doce nuevos
títulos de literatura
hispana e hispanoa-
mericana en español

escritor argentino exiliado Manuel Puig, quien vivió desde la década del 70 en Estados Unidos hasta su muerte en 1990. La novela fue llevada al cine hace unos años con el fallecido actor puertorriqueño Raul Juliá en uno de los papeles protagónicos, también es el tema de una comedia musical. Otras de sus novelas son *La traición de Rita Hayworth*, *The Buenos Aires Affair* y *Sangre de amor correspondido*.

El libro de Sandra Cisneros, *La casa en Mango Street* fue traducido al español por la escritora mexicana Elena Poniatowska. Es la historia de una muchacha de un barrio hispano de Chicago, las realidades de su vida entre dos culturas. Comparte con *Cuando yo era Puertorriqueña*, de Esmeralda Santiago, la lucha por salir adelante de la protagonista.

A partir de enero de 1995, estarán a la venta doce títulos más de escritores tan reconocidos como Julio Cortázar, Augusto Roa Bastos, Juan Carlos Onetti, Angeles Mastretta, Juan Martini e Ignacio Solares.

Con esta ediciones Vintage-Español da una respuesta a la necesidad de los hispanos de leer su cultura en su idioma y reconoce el creciente mercado del libro hispano en Estados Unidos. M. Vega

Vivra Puerto Rico en Miami

El matrimonio Ramos se desvive por alentar todo lo bueno en su vecindario de Wynwood

Araceli M. Cantero
La Voz Católica

WYNWOOD, Miami—Por complacer a su esposa Ramón Ramos pintó de amarillo su residencia en el barrio puertorriqueño de Wynwood lo mismo hizo con la vieja camioneta que le sirvió desde sus comienzos de comerciante en Miami y el pequeño negocio que él tiene en la zona de Lemon City, hoy el corazón del pequeño Haití.

"El amarillo es el color que le gusta a mi esposa Aida, y además ella dice que es el color de la Virgen," dice este complaciente esposo puertorriqueño que se ha ganado el respeto de toda su vecindad.

Y no es para menos. Ramos tiene cientos de amistades en el barrio, es conocido por los comerciantes y nunca dice no cuando se trata de mejorar la comunidad.

Si hace falta fondos, organiza un concierto popular y pone su dinero por delante para pagar a la banda. Si hace falta conseguir materiales para mejoras en la misión de San Juan Bautista, allí está don Ramón con su teléfono portátil pidiendo ayuda a otros puertorriqueños. Y cuando hace falta ayudar a la comunidad puertorriqueña para un festival en Bayfront Park, Don Ramón y su esposa dicen 'presente.'

Y aunque Ramos dice que nunca se meterá a político — porque no quiere tener que mentir— su habilidad política se hace patente cuando se trata de lograr esfuerzos para alguna causa buena. Ahora es parte de la corporación Rafael Hernández que quiere construir viviendas de bajo

costo para los residentes de la zona. (Ver artículo a la derecha)

Cuando por primera vez el

padre Jose Luis Menéndez le habló de sus planes de hacer varias misiones en los barrios de la parroquia de

Corpus Cristi, Ramos volvió a su casa y le dijo a su esposa que el padre estaba loco. Meses después Ramón era

ya el brazo derecho del padre en la realización de sus sueños y fue su esposa quien le dijo que él estaba loco también. "Pues mejor que no hables," le dijo, " porque tu también lo vas a hacer."

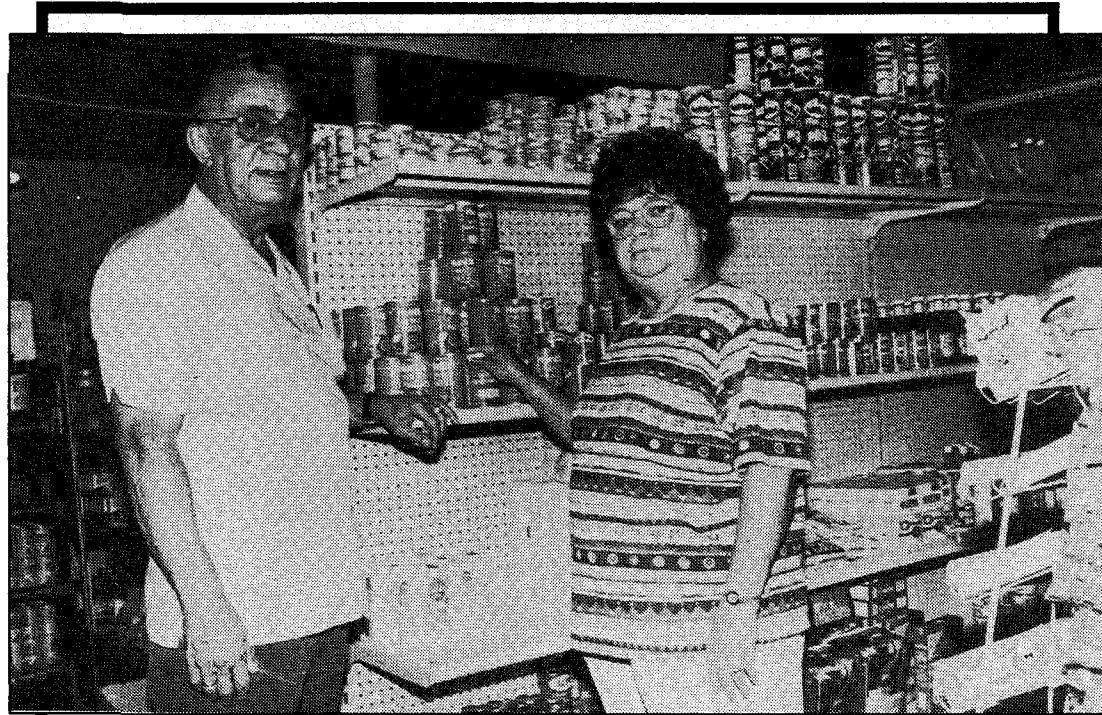
Aida es cubana y conoció a Ramón en Nueva York .

A los 18 años y siguiendo la llamada del corazón él había dejado el pueblecito de Corozal y la seguridad de un hogar de comerciantes para descubrir que en la gran ciudad, "el hijo de Don Dolores Ramos a quien todos saludaban por la calle, ya no era más que un número."

De joven pensó que Nueva York "era un paraíso y que mi padre era un verdugo, porque me llevaba muy estrictamente." Pero una vez solo pudo recapacitar y valorar lo que había recibido.

Trabajó en una fábrica de cristales "donde se reían de mi perfecto inglés," y por las tarde se iba a los estudios de la CBS para ver la grabación de las películas. Fue allí donde conoció a su esposa con la que pronto se casó. Su alma de comerciante le llevó a poner una tienda de caramelos y como a su esposa le encanta cocinar, pronto se convirtió en restaurante que ella misma llevaba.

En el Bronx Ramos conoció
Continúa en la página 16



Ramón y Aida Ramos en su negocio.

Foto Araceli Cantero



Foto Araceli Cantero

¡Están de fiesta los puertorriqueños!

Cargando un cesto lleno de cocos Alberto Salcedo se mantuvo sonriente para honrar a Ntra. Señora de la Divina Providencia, patrona de Puerto Rico. Junto a él, Ernesto Vega con el escudo de la 'Isla del Encanto', Luis Alameda, y otros jóvenes de la parroquia de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, en Opa Locka, celebraron con la comunidad puertorriqueña una misa solemne y un almuerzo familiar el pasado domingo 13. Otras celebraciones puertorriqueñas tendrán lugar: el sábado 19 en la parroquia de Sta. Catalina de Siena a las 7:30 pm. y el domingo 20 en St. James a las 12 mediodía. También habrá un festival puertorriqueño en Bayfront Park el domingo 20 de 2 a 9 pm. Información 461-1948

Luchan porque no muera el barrio

Araceli M. Cantero
La Voz Católica

WYNWOOD— La comunidad de Wynwood, en la zona norte lindante con el

centro de la ciudad, es un ejemplo claro de lo que



ocurre cuando los vecinos no quieren que muera un barrio.

Desde una pequeña oficina en el Centro comunitario Jaime Ostos, en la 29 calle y la 2da. avenida del noroeste,

Continúa en la página 16

PUERTORRIQUEÑOS

Unir, educar: ésa es su meta en Broward

El puertorriqueño Monti Escabí y otros líderes luchan porque los hispanos tengan representatividad

María Vega
La Voz Católica

Que se sienta la presencia hispana en Broward es bueno, que se respete es mejor. A esa meta el puertorriqueño Monti Escabí dedica todos sus esfuerzos. Su divisa es aunar, agrupar, crear comunidad.

Uno de los empeños de este líder comunitario es el Foro Hispano de Broward, que recientemente se reunió, "para unificar a todos los hispanos en un consorcio de líderes y organizaciones que permitan a la comunidad tener un impacto sociopolítico y hacer un transición positiva al siglo XXI".

Broward se enfrenta a una realidad. Por sus soleadas calles y boulevares transita el español cada vez con más frecuencia, especialmente el acento cadencioso de Puerto Rico, cuya comunidad representa el mayor grupo hispano de Broward. En un condado donde hace catorce años los hispanos eran sólo un cuatro por ciento de la población total, en 1990 alcanzaron el 9 por ciento, y para el año dos mil, dentro de cuatro años, serán el 20 por ciento.

"En los últimos años ha habido una oleada inmigratoria de puertorriqueños profesionales que se han establecido en su mayoría en la Florida", afirma Escabí, el mismo, un ejemplo, quien vino a Estados Unidos en 1980 para obtener un doctorado en educación.

"Los grandes problemas que enfrenta esta población están en la educación y en lo político y social," asegura este líder y maestro que coordina un programa de educación especial. "En Broward los maestros y administradores hispanos no representamos a la comunidad, no llegamos a ser ni el uno por ciento."

Otro hecho que afecta a los hispanos es que "el 35 por ciento de los jóvenes hispanos de la nación no se

gradúan de secundaria. En Broward esta cifra es mucho menor, pero es aún alrededor del 15 por ciento." También hay grandes problemas en el área de la vivienda y el trabajo. "Y las mismas estadísticas son un problema ya que no reflejan la realidad de la población hispana."

Católico práctico, el parroquiano de la misión de San Isidro, asegura que el ejemplo cristiano de sus padres ha sido su guía. Orgulloso de sus raíces dice que ellas representan para él "una oportunidad de

Ya es hora de empezar a actuar no como minoría, sino como parte de esta comunidad

Monti Escabí

transmitir la cultura y los valores católicos, las costumbres y tradiciones a nuestras generaciones futuras, para que sean ricos en todo aquello que les ayude a crecer espiritualmente y socialmente."

Pero como católico le preocupa que aunque "la Iglesia reconoce el crecimiento de los hispanos, no responde a sus crecientes necesidades. Tiene que ir a llevar el mensaje, y a estar allí donde están los hispanos. ¿Cuántas iglesias hay como San Isidro, o últimamente San Esteban y Santa Elena?" Señala que "en Coral Springs el 14 por ciento de la población es hispana y en la parroquia de St. Andrew sólo hay una mi-



Eugenio Torres y Monti Escabí aunan esfuerzos por los hispanos de Broward. Foto M. Vega

sa en español el domingo a la una de la tarde, que es una hora muy poco apropiada."

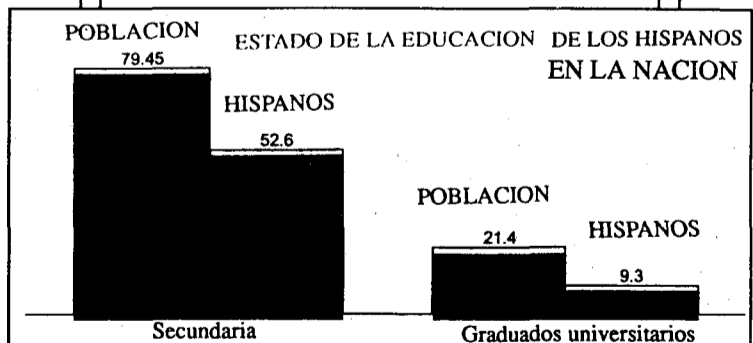
Agrega que en el resto de las parroquias no hay misas en español o las que hay no son a horas adecuadas. "Somos una comunidad pobre en la que muchos hispanos tienen que tener más de un trabajo, no se puede usar el mismo patrón que para otras comunidades."

Y lo mismo sucede con los programas sociales. "El 60% de las gangas son de jóvenes hispanos, pero no hay ni un programa hispano que pueda servir a horas en que los padres puedan asistir." Por eso la meta de su labor y la de otros líderes y grupos de Broward "es que haya más líderes hispanos y que la gente se eduque, consiga trabajo y pueda funcionar en la comunidad angloamericana."

La realidad es que no quieren que Broward se convierta en un condado de mayoría hispana. "No quieren que se convierta en otro Dade," explica Escabí. Si no nos organizamos, no importa el número que seamos, seremos minoría. Y ya es hora de empezar a actuar no como minoría sino como parte de esta comunidad".

Porque para Escabí, a Broward llegan nuevos aires, "el cambio viene, el cambio está aquí."

	1990 Censo	2000 Proyecciones	Actual Total
Hollywood	14,430	28,860	121,697
Fort Lauderdale	10,661	21,322	149,377
Pembroke	7,532	15,064	65,452
Coral Springs	5,658	11,316	79,443
Sunrise	5,565	11,130	64,407
Plantation	5,430	10,860	66,692
Davie	4,713	9,426	47,217
Pompano	3,878	7,756	72,411
Lauderhill	3,376	6,752	49,708
Deerfield	1,789	3,578	47,217
TOTAL	63,032	126,064	763,621



CRECIMIENTO DE LA POBLACION HISPANA EN BROWARD

	1980 Censo	1990 Censo	2000 Proyección
Hispanos	4%	9%	20%
Negros	11%	15%	20%
Anglos	85%	76%	60%

Preparado por Lidership Inc. Dr. Monti Escabí

BROWARD

Quieren una pastoral más organizada

Parroquias de Broward se reúnen para identificar necesidades

Araceli M. Cantero
La Voz Católica

MIRAMAR— Como miembro de la Legión de María María Pilar Torres visita regularmente los hogares de su zona para evangelizar.

En sus recorridos por Broward tocando de puerta en puerta se ha dado cuenta de que ella es bien afortunada.

Torres tiene la suerte de que en su parroquia de Santa Teresita, en Hollywood, existen ya servicios religiosos

"Si somos más numerosos tenemos que ver qué desafío enfrentamos de responsabilidad."

Hna. Sagrario Núñez

en español.

Pero esta no es la suerte de otros católicos de la zona. Si quieren una Misa en español, los hispanos de la iglesia vecina de San Mateo tienen que buscarla en otra parroquia. Lo mismo les pasa a quienes viven más al norte en la zona que corresponde a la parroquia de la Resurrección y en muchas otras áreas de Broward.

Dada la creciente población hispana en Broward esto es algo que preocupa a los católicos más comprometidos, y también al obispo Agustín Román.

Así lo expresaron durante la II Asamblea Hispana de Reflexión Pastoral que reunió a unos 100 representantes de parroquias de la zona el

pasado 29 de octubre en la Iglesia de San Esteban.

"Las estadísticas del último Censo nos dicen que la población hispana seguirá creciendo," les dijo la hermana Sagrario Núñez quien les

cultura es un don y que el respeto por cada cultura se entronca en la dignidad de cada persona humana.

Pero además recordó que la Iglesia, en una realidad de varias culturas "valora el

de apoyo."

• Apertura a lo sagrado: "somos gente religiosa y por eso se nos acercan las sectas y grupos evangélicos."

• Amor a la Virgen.
• Carácter amistoso.



Mary Cantón, izq. de la Oficina de Ministerios Laicos comparte con María Alemán de St. Coleman, Ana Muñoz de Todos los Santos y Ligia Benavides de San Esteban. Foro Araceli Cantero

habló de la visión de la Iglesia sobre la comunidad hispana y su cultura.

Para la religiosa, el crecimiento de la población hispana en los EE. UU. es una ocasión de toma de conciencia para los mismos hispanos, "porque si somos más numerosos tenemos que ver qué desafío enfrentamos de responsabilidad."

Señaló que los obispos de EE. UU. han subrayado que la

pluralismo y no la uniformidad. No la asimilación sino la integración."

Subrayó que "nosotros hispanos no somos un problema pastoral, sino una riqueza." Y enumeró algunos de los dones que los obispos del país han atribuido a los hispanos.

• Favorecer la persona sobre las instituciones.
• Valorar la familia: "nos sentimos parte de un sistema

• Dar tiempo a la fiesta y la celebración.

• La fe tiene una expresión pública: procesiones, veneración de imágenes, peregrinaciones, "no hay dicotomía entre la fe y la vida."

Al mismo tiempo los católicos hispanos pueden quedarse en una fe cultural, sin profundidad. "Estamos bautizados pero no evangelizados."

La religiosa que es parte de la Oficina de Evangelización de la Arquidiócesis recordó la urgencia misionera del papa Pablo VI y su encíclica *Evangelii Nunciandi*, convertida en el documento maestro sobre la evangelización.

"Ha llegado la hora de poner todos los recursos de la Iglesia en función de la Evangelización," dijo la Hna. Núñez recordando el número 14 de la encíclica.

Los participantes se reunieron por grupos de trabajo para identificar necesidades. Los resultados serán analizados e incorporados a planes concretos de corto y largo plazo.

Asistieron representantes de las oficinas del Centro Pastoral que ayudarán a hacer avanzar las líneas pastorales paa Broward.

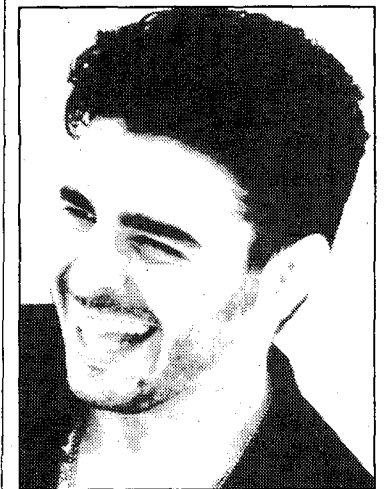
"Hoy es un día especial de toma de conciencia," les dijo la Hna Núñez. Es un momento histórico y aquí encontramos a Dios.♦

Cantan la "Navidad en las Américas"

BURBANK. CA. Por primera vez los mejores artistas hispanoamericanos se reúnen para cantar su esencia cristiana: Navidad de las Américas, una producción de la casa de discos de Walt Disney.

Esta grabación de música navideña está encabezada por Plácido Domingo, José Feliciano, Tito Puente y Ricky Martin, entre otros y tendrá canciones navideñas tradicionales en inglés y en español.

Con unan variedad de estilos musicales que van desde los ritmos de salsa hasta el pop y el mariachi coincide con un musical de



Luis Enrique canta "Blanca Navidad" en español e inglés.

Producciones Buena Vista Internacional (BVPI) que se presentará en las cadenas de TV locales e internacionales durante la Navidad.

Una parte de las ganancias obtenidas con el disco "Navidad en las Américas" será donado al programa nacional sin fines de lucro "Reading is Fundamental" (Leer es fundamental) y a Casa Tina, un hospicio para pacientes de SIDA en México.

El álbum discográfico cuenta, además de los mencionados, con las más conocidas figuras de la canción popular: Chayanne, Celia Cruz, Luis Enrique, Juan Gabriel y otros.

Entre las canciones están "La Virgen lava pañales", que interpreta el tenor Plácido Domingo; "El tamborilero" por Tito Puente, "Noche de paz" en inglés y español por Feliciano; "24 de diciembre" por Juan Gabriel y "Arbolito" por Celia Cruz.

Para la casa discográfica Walt Disney "Navidad en las Américas" es una oportunidad para llegar al mercado hispano de la música", dijo el Vice Presidente de Walt Disney Records Mark Jaffe.

El álbum salió a la venta el 8 de noviembre, en cassette y disco compacto (CD).

Ofrézcale a su graduado algo que realmente le sirva: una orientación

Comunidad de fe Covenant House

¿Conoce a un graduado que aún no sabe qué hacer con su vida? Dígame que puede usar todo lo que ha aprendido y realizar sus ideales convirtiendo el evangelio en acción.

La Comunidad de Fe Covenant House es para hombres y mujeres de todas las edades que ayudan a los verdaderamente necesitados: los muchachos sin hogar. Los miembros se comprometen a 13 meses de servicio ayudando a la gente joven mientras viven en comunidades de laicos dedicados a un estilo de vida orante.

La Comunidad de Fe es un reto profundamente espiritual orientado a la acción. No se exigen talentos o conocimientos religiosos. Lo que se exige es un compromiso con Dios, con los compañeros de comunidad y con los muchachos sin hogar que viven en las calles.

Háblele a su graduado de esta oportunidad única y enriquecedora. Se trata de un reto en el que puede poner a trabajar su fe y su educación.

New York • Fort Lauderdale • New Orleans • Houston • Los Angeles • Anchorage • Toronto



Escriba o llame al
Director de Orientación:
Covenant House Faith
Community, Dept B,
346 W, 17 St. New York,
N.Y. 10011
(212) 727-4971

Surge una nueva identidad Hispana USA

Araceli M. Cantero
La Voz Católica

Ft. LAUDERDALE, Fla.— Cuando una institución cae en la cuenta de lo absurdo que es representar a América sin los hispanos surge la posibilidad de cambios.

Es la convicción del historiador Miguel Bretos y la experiencia vivida por la Institución Smithsonian en Washington D.C.

Hace dos años varios empleados latinos del Smithsonian se empezaron a preguntar dónde estaban, en el museo, la verdad histórica y las aportaciones de los hispanos a la nación. Para nada se mostraba la presencia de Europeos en América

"Somos cada vez más hispanos y nuestra contribución a las comunidades va a ser cada vez de mayor alcance ..."

Miguel Bretos

antes de Jamestown en 1608.

Crearon un comité, buscaron la ayuda del Consejo Nacional de la Raza y cuestionaron al secretario del museo que creó un equipo nacional para estudiar la cuestión por un año.

Su informe creó una toma de conciencia no sólo sobre los problemas de exclusión sino también sobre la posibilidad de cambiar.

Hoy Bretos es consejero para asuntos latinos en el Smithsonian y señala que los cambios en la nación están ya ocurriendo: "no porque queremos que ocurran sino porque somos cada vez más hispanos y porque nuestra contribución a las comunidades va a ser cada vez mayor en alcance, en número y en profundidad."

Pero son cambios que pueden ocurrir según un modelo de conflicto o un modelo de acción conjunta, apoyo y comprensión.

Ante los participantes en el Primer Foro Hispano de Broward Bretos señaló que hay algo en los grupos hispanos de la nación que les mueve a quedarse mirando a sus países de origen y no a la meta adonde quieren llegar. "Pero está creciendo una nueva identidad hispana en los EE.UU que no es cubana, puertorriqueña o mexicana," les dijo.

Se trata de una identidad de hispanos USA que no tiene

Continúa en la página 18

Foro Hispano quiere unir a todos

Líderes hispanos de Broward quieren ofrecer un modelo de cooperación

Araceli M. Cantero
La Voz Católica

FT LAUDERDALE- Quien coseguir lo que otros no han podido lograr. Unir a todos los líderes latinos de Broward en un Foro Hispano que les permita trabajar unidos.

Para ello, los distintos grupos y culturas tendrán que dejar atrás la mentalidad 'tribal de conflicto' y construir la participación en beneficio de todos.

"Necesitamos ser reconocidos, escuchados y poder aportar nuestra contribución," señaló el historiador Miguel Bretos al dirigirse a la primera convocatoria del Foro el 12 de noviembre.

"Necesitamos tener impacto en las políticas públicas y sobre todo en el diálogo entre todos," dijo Bretos, consejero latino para la Institución Smithsonian en Washington quien pidió al grupo dejar atrás las 'luchas tribales' para crear algo nuevo, porque "toda civilización o cultura que se calcifica o conjela en el pasado no tiene futuro." (Ver artículo a la izquierda)

Bretos señaló que los hispanos de Broward pueden llegar a ser un modelo para el estado y a la nación porque en ningún otro lugar existen condiciones demográficas mejores. "Miren a la comunidad latina de Broward," dijo. "Aquí están todos los grupos hispanos en una proporción que hace posible el diálogo. La agenda de esta comunidad latina puede y debe incluir a todos. Es el reto que ustedes enfrentan hoy."

El acto se abrió con unainvocación del padre Ricardo Castellanos, párroco de San Isidro pidiendo al Espíritu Santo que "logremos romper toda barrera étnica y



"Miren a la comunidad latina de Broward. Aquí están todos los grupos hispanos en una proporción que hace posible el diálogo."

Miguel Bretos



El padre Ricardo Castellanos, Diana Wasserman y Monti Escabi escuchan al historiador Miguel Bretos. Foto A. Cantero

grupales y los prejuicios hacia otros grupos... Sólo unidos podemos lograr voz y representación," señaló.

Durante la sesión de tres horas en el Museo de Arte de Ft. Lauderdale Luis Vera y el doctor Monti Escabi presentaron el proyecto del Foro que quiere ser un consorcio de líderes y organizaciones hispanas que hagan avanzar la agenda hispana frente a los retos del futuro.

Valiéndose de audiovisuales señalaron el crecimiento demográfico de los hispanos en la nación, su creciente poder económico y su potencial, dado que se trata de una población joven en la que el 70 por ciento está por debajo de los 35 años.

"Aunque se logre cerrar las fronteras vamos a crecer" dijeron.

En Broward, las proyecciones basadas en las estadísticas del

Censo del 90 señalan una población de 108,439 (cifra muy superada en los últimos cuatro años) en la que un 24% es puertorriqueña, un 23 % sudamericana, un 22 % cubana y un 7 % mexicana y centroamericana respectivamente.

El Foro Hispano tendrá como objetivos:

- Promover igualdad de derechos y de representación para todos los grupos.
- Desarrollar liderazgo nuevo.
- Desarrollar esfuerzos colaborativos multiculturales

No estamos aquí para mendigar sino para afirmar que tenemos entre nosotros mucho talento que ofrecer."

Diana Wasserman

con la comunidad.

- Asistir en la planificación, implementación y administración de programa en beneficio de los hispanos.
- Desarrollar, promover y defender legislación y derechos que beneficien a los Hispanos.

• Aumentar los modelos positivos.

• Mejorar la sensibilidad hacia las minorías.

El liderazgo del foro será rotativo para incluir a todos. Durante la primera sesión se aportaron sugerencias por escrito. Estas serán analizadas por los propulsores iniciales para organizar el trabajo.

Esperamos tener reuniones mensuales," dijo Escabi.

Toni Toro es un colombiano que trabaja en seguros. Para él la prueba del Foro

Continúa en la página 18



Baile de Navidad Jíbaro - campesino

Seguindo nuestras tradiciones

Milander Auditorium
4800 Palm Ave.
Hialeah, FL

Sábado

3 de diciembre de 1994

9:00 PM a 2:00 AM

Invita: San Juan Social Club

Entrada: \$13.00, en la puerta \$15.00

Información: Dade (305) 620-0583

Broward (305) 432-5755

¡Baile con el Conjunto Tropicana y Los Pleneros de Borinquen!

Obsequiaremos copia del cuadro a la izquierda "El pan nuestro" a cada entrada

PORTAL BULLETIN 31875, D-1-84, Page 17

UNITED STATES POSTAL SERVICE Statement of Ownership, Management, and Circulation (Required by 39 U.S.C. 3685)

1. Publication Title: LA VOZ CATHOLICA

2. Publication No: 0000-3739

3. Filing Date: 09/30/94

4. Issue Frequency: Monthly

5. No. of Issues Published Annually: 12

6. Annual Subscription Price: \$10.00, Fgn. \$20.00

7. Complete Mailing Address of Known Office of Publication (Street, City, County, State, and ZIP+4) (Not Printer):
Archdiocese of Miami, Pastoral Center
9401 Biscayne Blvd., Miami Shores, Florida 33138-2970

8. Complete Mailing Address of Headquarters or General Business Office of Publisher (Not Printer):
Archdiocese of Miami Pastoral Center
9401 Biscayne Blvd., Miami Shores, Florida 33138-2970

9. Full Names and Complete Mailing Addresses of Publisher, Editor, and Managing Editor (Do Not Leave Blank):
Publisher (Name and Complete Mailing Address):
Catholic Archdiocese of Miami
Archbishop Edward A. McCarthy 9401 Biscayne Blvd., Miami, FL 33138-
Editor (Name and Complete Mailing Address):
Araceli M. Cantero
Archdiocese of Miami. 9401 Biscayne Blvd. Miami, FL 33138-2970
Managing Editor (Name and Complete Mailing Address):
Araceli M. Cantero
Archdiocese of Miami 9401 Biscayne Blvd. Miami, FL 33138-2970

10. Owner (If owned by a corporation, its name and address must be stated and also immediately thereunder the names and addresses of stockholders owning or holding 1 percent or more of the total amount of stock. If not owned by a corporation, the names and addresses of the individual owners must be given. If owned by a partnership or other unincorporated firm, its name and address as well as that of each individual must be given. If the publication is published by a proprietor, his name and address must be stated.) (Do Not Leave Blank):
Full Name: Catholic Archdiocese of Miami
Complete Mailing Address: Archbishop Edward A. McCarthy 9401 Biscayne Blvd., Miami, FL 33138

11. Publication Title: LA VOZ CATHOLICA

12. Issue Date for Circulation Data Below: 09/23/94

12. Issue and Nature of Circulation	Average No. Copies Each Issue During Preceding 12 Months	Actual No. Copies of Single Issue Published Nearest to Filing Date
a. Total No. Copies (Net Press Run)	36,813	40,000
b. Paid and/or Requested Circulation (1) Sales Through Dealers and Carriers, Street Vendors, and Counter Sales (Net Amount)	None	None
(2) Paid or Requested Mail Subscriptions (Include Advertisers' Proof Copies/Exchange Copies)	36,095	39,297
c. Total Paid and/or Requested Circulation (Sum of 12b(1) and 12b(2))	36,095	39,297
d. Free Distribution by Mail (Carriers, Community, and Other Free)	280	340
e. Free Distribution Outside the Mail (Carriers or Other Means)	258	263
f. Total Free Distribution (Sum of 12d and 12e)	538	603
g. Total Distribution (Sum of 12c and 12f)	36,633	39,900
h. Copies Not Distributed (1) Office Use, Leftovers, Spoiled	180	100
(2) Return from News Agents	None	None
i. Total (Sum of 12g and 12h)	36,813	40,000
Percent Paid and/or Requested Circulation (12c / 12i x 100)	98%	98%

16. This Statement of Ownership will be printed in the Nov. / 94 issue of this publication. Check box if not required to publish.

17. Signature and Title of Editor, Publisher, Business Manager, or Owner: Araceli M. Cantero / Editor 09/30/94

La Corporación Rafael Hernández lucha por la gente de Wynwood

Viene de la página 12

un grupo de puertorriqueños operan una corporación que lucha por lograr mejoras para la comunidad.

"Queremos construir casas de bajo costo para los residentes porque si son propietarios van a cuidar la zona, van a quererla, tenerla limpia y no se van a marchar," dice Angel Díaz, contratado como director ejecutivo de la corporación Rafael Hernández Community Development Fund.

CHCDF consiguió fondos federales por valor de \$50,000 y ha logrado que la ciudad de Miami done varios terrenos para edificar viviendas familiares.

El esfuerzo es parte de muchos otros iniciados en los últimos años bajo el impulso de la parroquia de Corpus Christi. La Iglesia empezó a construir misiones en los barrios y cuenta ya con una capilla en la zona dedicada a San Juan Bautista, patrón de Puertorrico.

Pero quienes cuidan la misión no son sólo puertorriqueños. Díaz dice que se trata de una comunidad latina en la que a pesar de la variedad de hispanos "se ha logrado convivir entre todos." En la Junta de la Corporación están William Ramos, Luis de Rosa, Andrés Ferrera, Lucille Pereira y Aida y Ramón Ramos.

"No queremos que la gente se vaya," dice Díaz. "Queremos que vuelva y que el barrio vuelva a lucir como antes."

Antes quiere decir antes de que las autopistas empezaran a cruzar la zona y cuando los puertorriqueños empezaban a fijar sus viviendas en el barrio.

Y aunque muchos se han marchado a la zona de Kendall, Miami Beach y también Opa Locka, Wynwood sigue siendo

existentes, para poner furgones de carga y expandir el puerto de Miami, su oficina recogió 5,000 firmas de los residentes en contra



Angel Díaz es el Secretario Ejecutivo de la Corporación Rafael Hernández. Foto A. Cantero

del proyecto, que aún está pendiente. Y no es que Carrasquillo no quiera que crezca la ciudad. Dice que puede hacerlo de modo positivo porque hay espacio en la zona industrial de Wynwood sin afectar a los residentes, unos 14,000 y el 95 % latino.

como un símbolo para los puertorriqueños, incluso quienes no viven ya en la zona, que no lo quieren dejar morir. Entre estos se encuentra Luis Carrasquillo, administrador del Equipo de mejoramiento del vecindario, NET, una división que la ciudad de Miami ha creado en distintos barrios para hacer su trabajo más cercano a la gente.

A Carrasquillo le gusta que el barrio esté limpio y le duele el deterioro de esta zona "que tiene casas lindísimas construídas en los años 20."

Por eso, cuando el Condado propuso adquirir 160 acres de terreno lo que acabaría con negocios

Es algo que le preocupa a Díaz porque sabe lo que ha ocurrido en las grandes ciudades. Los ciudadanos se marcha a los suburbios y el gobierno se olvida de los que quedan en la ciudad.

En Wynwood en la década de los 80 la zona perdió unos 14,000 puestos de trabajo pero las cosas están cambiando, dice. Carrasquillo piensa que su oficina tiene algo que ver con ello. "Llevamos dos años aquí y ya se nota la diferencia. Lo que ocurre, dice, es que "el deterioro de 20 años no se detiene en dos."

Para ayudar a la Corporación la Rafael Hernández, llamar al teléfono 576-9895

Se desviven por su comunidad

Viene de la página 12

la discriminación contra los hispanos en la vivienda pero salió adelante colocándose como superintendente de buenos edificios, lo que le permitía vivir en ellos con toda su familia y enviar a sus hijos a escuela católica.

Por eso cuando vino a Miami en 1974 no olvidó pedir recomendaciones a su párroco y hasta averiguar donde había buenos colegios. Le hablaron de la Academia de Notre Dame, en Lemon City, y fue así que

Don Ramón compró un negocio, casi fente por frente al colegio de su hija (hoy misión católica para los haitianos), en la zona que hace 20 años llenaba sus cuidados moteles de turistas canadienses.

"Era un negocio inmenso, con una frutería al frente y una carnicería," recuerda con algo de nostalgia.

Las cosas también han cambiado en zona de Wynwood donde tradicionalmente han vivido muchos puertorriqueños. Se les han unido otros

grupos hispanos y en todos está surgiendo el deseo por mejorar la comunidad.

"Se va a poner muy lindo todo," dice Aida "y ahora con la misión católica en medio, todavía más," dice esta cubana que obviamente ha descubierto el alma puertorriqueña a través del amor a su esposo y a su comunidad.

"Son gente sana y humilde que no busca "ganar algo en lo que te da," dice convencida. "Si todos tuvieran tanto corazón seguro que cambiaría el mundo".

El Papa Juan Pablo II le guiará en un viaje espiritual durante el año litúrgico.



Conmigo día tras día Momentos para la reflexión

Papa Juan Pablo II

Editado por el Obispo Peter Canisius Johannes-Van Lierde

Este hermoso volumen, con cubierta dura, ofrece las reflexiones del Papa Juan Pablo II para cada día del año. Es una selección temática tomada de los numerosos escritos y discursos del Santo Padre. Este libro es, verdaderamente, una cosecha nacida del alma y corazón de Karol Wajtyla, una importante colección de enseñanzas, oraciones y meditaciones en una gran variedad de apropiados temas y perpe tuas verdades.

Bellamente producido, es el regalo perfecto para la Navidad y ocasiones especiales, es el inicio ideal del año litúrgico. \$15.95 Cubierta dura.

Available in English Prayers and Devotions 365 Daily Meditations \$17.95 Hardcover And in 90-minute audiocassette from Penguin-Highbridge \$9.95

Cómprolo en librerías u ordénelo directamente a: VIKING: Llame al 1-800-253-6476 Hable en inglés, por favor



Ayude a la cena de Acción de Gracias



Al acercarse el día de Acción de Gracias, Camillus House pide a la comunidad ayuda para servir más de mil comidas a los desamparados en este día. Por más de 30 años la casa para desamparados ha estado ayudando a los meos pobres de Miami. Este año esperan servir a un número record de personas.

Camillus House pide a los negocios, escuelas, comunidades religiosas y otros grupos que ayuden con trabajo voluntario y con comida para que los hombres, mujeres y niños desamparados puedan disfrutar de una comida nutritiva con la única familia que muchos de ellos tienen. También necesita contribuciones para poder pagar la comida que no sea donada.

"Permitánnos continuar ofreciendo hospitalidad y esperanza a nuestros huéspedes," pide el director ejecutivo de Camillus House, el hermano Paul Johnson.

Necesitan maíz congelado, pavos, mantequilla, sal, pimiento, apio, ajíes verdes, zanahoria, azúcar morena, calabaza, huevos, mayonesa, salsa de arándanos, jugo de manzana, y todos los ingredientes necesarios para la cena tradicional del Día de Acción de Gracias.

Para más información y para ayuda llamar a Susan McIntyre al 374-1065.

Ayude a las familias del Pequeño Haití

La Misión de Notre Dame d'Haiti, necesita ayuda para el Día de Acción de Gracias. Cada año en este día, los miembros de la Sociedad de San Vicente de Paul dan cestas a las familias necesitadas del Pequeño Haití. El año pasado con la ayuda de las escuelas y parroquias pudieron ofrecer ayuda a 350 familias. Este año cientos de personas se van a beneficiar de su generosidad. Aceptamos de todo: latas de comida, arroz, maíz, frijoles, aceite, leche en polvo, pavos congelados, etc. También estas familias necesitan artículos para bebotes como pampers y talco, jabones, pasta dental, etc.

El director del Centro Haitiano, padre Thomas Wenski agradece que gracias a sus donaciones el espíritu de Acción de Gracias pueda estar presente entre los necesitados del Pequeño Haití.

Información al 751-6289.

Dios: un escudo contra las drogas

Una joven de La Salle compartió su secreto desde el púlpito de la catedral

Durante la celebración del Día del Lazo Rojo, el 26 de octubre, Teresita Estorino, de La Salle High habló a cientos de jóvenes sobre su compromiso en contra de las drogas:

"Al sentarme a preparar este discurso, traté de ponerme en el lugar de ustedes. Y al recordar todo lo que este momento ha sido para mí, me di cuenta de cuántas cosas han cambiado en los últimos años.

"Cuando estaba en la escuela primaria las drogas no eran un problema personal. Fui a una escuela donde todos nos conocíamos, nuestros padres se conocían y estábamos protegidos de algo tan terrible como las drogas. Crecí sabiendo que debía decir que no, pero sin enfrentar nunca el problema real. Lo más cerca que estuve fue pensar en las drogas, porque ni sabía dónde conseguir las ni cómo usarlas. Ustedes sí se enfrentaban a esto, que se ha convertido en una parte real y peligrosa del crecer hoy en día. Y los entiendo porque no fue hasta mi primer año en High School que tuve contacto con las drogas.

"Empezar en High School fue como un mundo nuevo para mí: un lugar nuevo, gente desconocida, y mayor libertad. Esto hizo posible que me enfrentara a las drogas, no porque lo haya visto en la escuela —que no lo vi—, sino porque estaba ahora en un ambiente más grande y más abierto. Conocí a gentes para quienes la droga era algo normal, una parte importante de sus vidas. Y cuando me pidieron unirme a la "diversión," era perfectamente normal que lo pensara. Pude haberlo hecho porque tenía problemas en la casa, en la escuela y falta de confianza en mí misma. Y a pesar de la tentación, yo pude decir que no. ¿Cómo pude hacerlo? La única respuesta que puedo ofrecer es Dios. Durante toda mi vida El ha estado ahí, El ha sido mi amigo. Incluso cuando yo no pensaba mucho en El, El sí pensaba en mí. Desde que me enfrenté a las drogas... pude estar libre de ellas, porque empecé a amarme a mí misma, a mi vida y a mi Dios... El me ayudó a no echar a perder mi vida. A veces me he preguntado si la fe puede realmente salvar a alguien... Pero el otro día, leí un artículo que hablaba de la drogadicción, de los

indigentes, y de las víctimas del SIDA que iban a cierta iglesia a buscar ayuda. Supe... que pueden encontrar espe-

de que su adicción era peor hasta que abandonó la escuela. Lo vi borracho, endrogado... Y lo único que



"Les reto a creer en un Dios amoroso... les reto a creer en ustedes mismos..."

Teresita Estorino

ranza si se vuelven hacia Dios. Me di cuenta de que si somos tan bendecidos como para estar vivos, no es para gastar nuestras vidas, y eso es lo que hacen las drogas, destruir vidas.

"Yo tenía un amigo, Johnny. Después de comenzar en high school nos veíamos cada vez menos. Cada vez que lo veía, me daba cuenta

podía hacer era hablar con él; él no necesitaba mis sermones, necesitaba mi amistad. Hace mucho tiempo que no veo a Johnny, pero a menudo pienso en él. Vi tanta vida en él... tanto potencial. Me pregunto cómo permitió que las drogas destruyeran todo eso... Pero porque sé lo buena persona que es en lo profundo de su

ser, sé que ninguno de nosotros tiene tan poco valor como para buscar las drogas y dejar que nos destruyan la vida que nos han dado. Y si puedo estar aquí y decirles estas cosas es por mi fe. Mientras más creo y amo a Dios, más me amo y creo en mí. Sentí el amor de Dios a través de otros, en su apoyo, y consuelo, pero lo más importante, siento su amor y la fe en mí, dentro de mí misma. Tengo 17 años para probarlo

Y por eso les reto a ustedes y a mí misma hoy a creer en un Dios amoroso que está ahí, si nos detemos a mirarlo. Les reto a buscarlo en otros, en sus palabras, en sus obras... Les reto a creer en ustedes mismos y en que mereceremos respeto y en el regalo de la vida. Y finalmente, les reto a ser amigos de aquellos alrededor de nosotros que tienen problemas y necesitan ayuda. Escuchémosles y permitámosles ver a Dios en nosotros. ♦

La juventud dijo NO!

Durante la celebración anual del Lazo Rojo en la catedral

MIAMI-- Cristina Segrera nunca ha tenido que enfrentarse a la droga pero ya se prepara para decir NO!

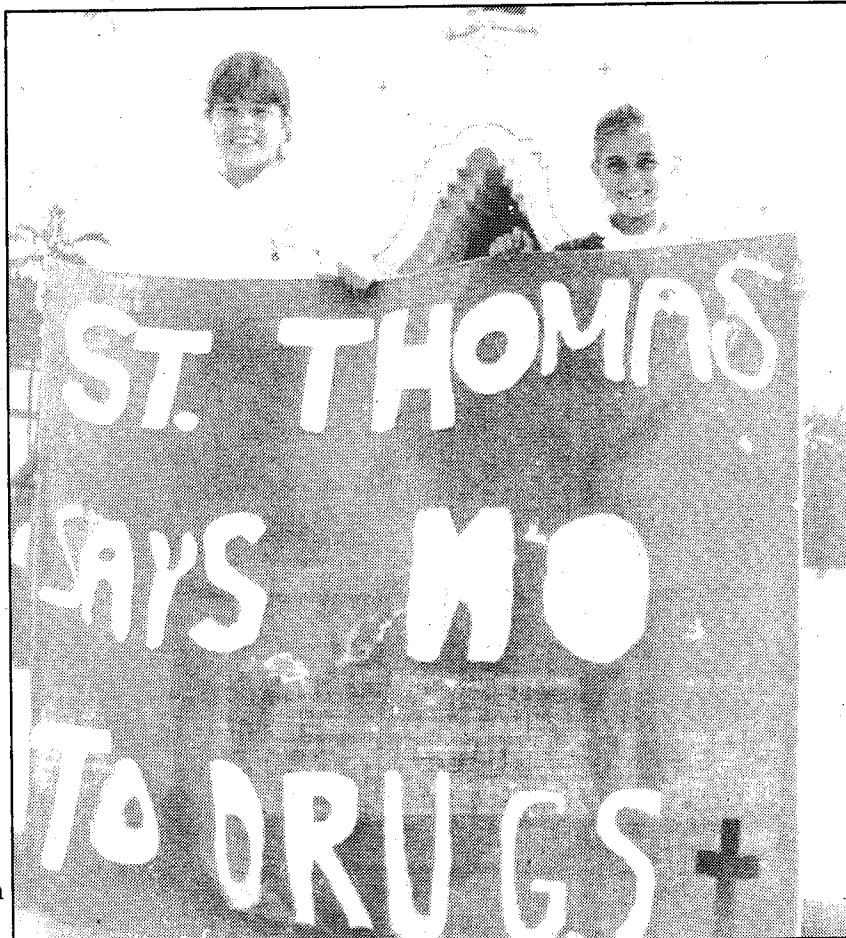
Por eso fue a la Catedral de Miami con un gran estandarte que decía: "el colegio de Sto. Tomás dice NO a las drogas. Con ella estaba Evie de la Vega y cientos de estudiantes de escuelas de Miami con sus carteles. ¡Detengan la droga, detengan la violencia! Ese fue el lema de la octava reunión de jóvenes contra las drogas que cada año se celebra en la catedral de Santa María.

El arzobispo de Miami Edward A. Carthy dio la bienvenida, el rector de la Catedral padre Andrew L. Anderson dirigió la oración, el rabino Solomon Schiff y el pastor de la iglesia bautista

New Shiloh Arthur Jackson hicieron las lecturas del acto en el que predicó el padre Thomas Wenski director del

centro Notre Dame de Haití y los estudiantes Daniel Serviansky de Eransom Everglades, Teresita Estorino

de LaSalle y Katara Rolle de Miami Northwestern dieron su testimonio contra las drogas. ♦



Evie de la Vega y Cristina Segrera representaron a su colegio en el Día del Lazo rojo en la catedral. Foto Araceli Cantero

Logra préstamos para viviendas

PACT firma acuerdo de ayuda a barrios pobres con Barnett y Northern Trust

MIAMI. Gracias a PACT se logró. El Banco Barnett y el Northern Trust acaban de firmar un acuerdo que ofrece préstamos flexibles para viviendas a los vecinos de los barrios pobres de Dade. Después de meses de

reunión el pastor de la iglesia Sierra Norwood Calvary, y presidente de PACT, Richard Ledgister.

El pastor Robert Gibbs, copresidente del comité de viviendas de PACT, señaló que el plan incluye un préstamo de 38 millones para

viviendas en la zona comprendida desde la calle 7 del noroeste hasta la frontera con Broward y desde la avenida 7 a la 37 del noroeste y la 6 avenida del noreste.

PACT es una organización compuesta por 15 iglesias de distintas denominaciones que representa a miles de personas de bajos recursos. Su misión es ayudar a la paz y la prosperidad de los barrios pobres llevando a sus

ciudadanos la conciencia de que pueden luchar por la justicia social. PACT ha sido

el protagonista de varias luchas exitosas que van desde eliminar las casas de crack hasta lograr mejoras en el alumbrado público en las calles del con-

dado. Otro de sus logros es un programa para desamparados que se ha convertido en un modelo para toda la nación.

Este préstamo para viviendas en los barrios necesitados se suma a su lista de beneficios a la comunidad, y concluye negociaciones que comenzaron en abril cuando 50 miembros de PACT se reunieron con el presidente del Banco Barnett

en la Florida.

El criterio para ser elegible en este plan de préstamos para viviendas que incluye 35 millones de dólares del Barnett y 3 millones del Northern Trust en un plazo de tres años, es flexible. El banco se ocupará de darle suficiente propaganda para darlo a conocer ampliamente en la comunidad.

Un comité se ocupará de evaluar el éxito de este plan de préstamos.

En la reunión con PACT el 7 de noviembre estuvieron organizaciones hermanas de otros condados de la Florida como la Congregación Unida por la Comunidad en Acción de St. Petersburg, Justicia para Todos de Broward, La Gente Unida para Guiar la Lucha por la Igualdad de Dade, entre otras. El plan servirá de modelo a estas y otras organizaciones de distintas áreas de la Florida.

PACT está seguro que esto logrará barrios más estables en Dade y espera que otros bancos se unan al ejemplo del Barnett y del Northern Trust. M. Vega



El plan de préstamos para viviendas incluye la zona entre la calle 7 del N.W. a la frontera con Broward y de las avenidas 37 a la 7 del N.W.

negociaciones el 7 de noviembre cientos de miembros de PACT celebraron la firma del acuerdo en la iglesia bautista Sierra Norwood Calvary en el noroeste de Dade.

"Este ha sido un gran logro de nuestra comunidad y estamos satisfechos de poder decir que el banco Barnett y el Northern Trust han acordado invertir en la clase trabajadora del condado de Dade", dijo en la

Hay lugar para todos en la nueva identidad hispana

Viene de la página 15

como punto de referencia los países de origen. "Pensemos en nuestros hijos nacidos aquí... tienen algo de nuestra identidad hispana pero como nosotros están creando algo nuevo una identidad de Hispanos en la que hay lugar

"Descubrir la identidad de la 'patria grande' que es América... aprender a negociar y tolerar."

Miguel Bretos

para todos.

"Por qué pelear por cuestiones tribales que se pueden dejar atrás," señaló Bretos. "Tenemos que hacer avanzar este proceso que es oportunidad y no pérdida. Es parte de la historia del mundo porque una cultura, una civilización o estilo de vida que se calcifica o se conjela no tienen futuro."

Bretos señaló que al llegar de 'la patria chica' de sus países a los Estados Unidos los hispanos tienen que descubrir la identidad de la 'patria grande' que es América. Y para ello han de aprender algo fundamental de su nueva identidad: "hemos de aprender a negociar y tolerar." ♦

Foro Hispano quiere unir en Broward

Viene de la página 15

empieza cuando los grupos empiecen a trabajar juntos. Para tener visibilidad los comerciantes latinos tendrán que integrarse más en las distintas organizaciones, dice Hilton Torres el único puertorriqueño en la Cámara de Comercio. "Existe mucho negocio hispano en Broward pero tienen que organizarse."

Mercy Guncet, es presidenta de la agencia comunitaria de Broward Hispanic Unity y espera que el Foro ayude a crear "muchas unidades y representación en el gobierno, que es muy necesaria."

"El mensaje es claro: no estamos aquí para mendigar sino para afirmar que tenemos entre nosotros mucho talento que ofrecer" dijo Diana Wasserman, la única persona hispana de la Junta Escolar de Broward.

"Somos un grupo de profesionales que quiere romper los estereotipos sobre los hispanos." ♦

Apadrinamiento católico por sólo \$10 al mes

No pierda esta oportunidad de ayudar a un niño pobre. La Fundación Cristiana para Niños y Ancianos es el único programa católico de apadrinamiento para niños que trabaja en 22 países en desesperada necesidad.

Por sólo la pequeña cantidad de \$ 10 mensuales usted puede ayudar a un niño pobre en un lugar de misiones católicas a recibir comida nutritiva, cuidado médico, oportunidad de ir a la escuela y a tener la esperanza de un futuro mejor.

En realidad usted puede cambiar una vida.

A través de CFCA usted puede apadrinar a un niño según la cantidad que usted pueda y nosotros lo completamos con otras donaciones.

Usted puede confiar porque nuestros programas están dirigidos por misioneros católicos consagrados al servicio de los pobres.

Usted recibirá una foto nueva de su niño cada año, información sobre el niño y su familia, una descripción del país, cartas del niño y un informe trimestral de CFCA.

Llene el cupón o llámenos a:

Servicios de apadrinamiento de CFCA

1- 800 - 875 - 6564

Sí, ayudaré a:

Niño Niña Adolescente Cualquiera

LVC 11/94

Incluyo mi primer mes de apadrinamiento

\$10 \$15 \$20 \$25 \$50

No puedo apadrinar ahora. Por favor utilice mi regalo para los que más lo necesiten. Adjunto \$ _____

Por favor envíeme información sobre apadrinamiento

Nombre _____ Teléfono _____

Dirección _____

Cuidad _____ Estado _____ Area Postal _____

FUNDACION CRISTIANA PARA NIÑOS Y ANCIANOS (CFCA)

One Elmwood Avenue / P.O. Box 3910 / Kansas City, KS 66103-0910 / (800) 875-6564

Escriba el cheque pagadero a: Christian Foundation for Children and Aging (CFCA)

172

Reporte Financiero si lo solicita/Donaciones deducibles de impuestos..

Miembros: U.S. Catholic Mission Association - Nat'l Catholic Development Conference - Catholic Press Association
Catholic Network of Volunteer Service - Nat'l Catholic Stewardship Council - Nat'l Council for Hispanic Ministry



La pequeña Conchita vive en una montaña de Guatemala. Su casa está hecha de bambú, techo de lámina y piso de tierra.

Usted puede ayudarle a ella y a su familia.

¡Hágalo hoy mismo!

No pongan su fe en supuestas visiones

Las 'apariciones' en Hollywood no se han declarado auténticas

Mis queridos hijos en Cristo: La Iglesia reconoce ese fenómeno que llamamos "visiones" o "apariciones". A la vez, la Iglesia sabe que no todas las supuestas apariciones son auténticas ni dignas de la devoción cristiana. Por esa razón, la Iglesia por siglos ha mantenido un proceso para discernir sobre esas apariciones que estima auténticas, como las de Guadalupe, Fátima, Lourdes y también para discernir sobre esas que no son auténticas.

Las supuestas "aparicio-

nes" de Nuestra Señora" en Hollywood, Florida, no se han declarado auténticas por la Iglesia. Por lo tanto en mi capacidad y responsabilidad como padre espiritual de la Arquidiócesis les pido a los fieles que no pongan su fe en estas supuestas apariciones y les imploro que no se acerquen a ese lugar. En mi capacidad de arzobispo le prohíbo a toda parroquia, institución o movimiento apostólico de la Arquidiócesis hacer promoción o, en cualquier forma, es-

timular esta "supuesta" revelación privada que no ha sido aprobada por la Iglesia.

En esta oportunidad insto al clero y a los laicos a que intensifiquen su devoción por la Santísima Virgen María, Madre de Dios, con una devoción auténtica. Les doy las gracias por su comprensión y cooperación y, pidiendo la intercesión de Santa María Inmaculada, quedo Devotamente en Cristo

*Edward A. McCarthy
Arzobispo de Miami*

Para una Iglesia unida... un nuevo Cardenal

Viene de la página 2

ciudad y de sus pueblos vibrando de emoción y entusiasmo al paso de la Virgen peregrina de la Caridad.

En La Habana se resumen todas las características del pueblo cubano, no sólo porque aquí viven hermanos nuestros procedentes de todo el país, sino también porque su condición de capital no le ha quitado nunca la familiaridad a su gente, esa sorprendente capacidad de ser cercanos que los cubanos hemos heredado de nuestros mayores con tantos otros valores cristianos.

Esta es también La Habana cargada de historia donde nacieron el Padre Varela y José Martí, la del Obispo Espada, la del seminario San Carlos, cuna de nueva nacionalidad, y la del Cardenal Arteaga, mi inolvidable predecesor, transido de cubanía. La Habana que le presenta su rostro al mundo en la fachada llena de gracia de su Catedral, siempre acogedora, siempre como esperando.

Y allí, detrás de sus piedras centenarias me parece ver a ese pueblo católico que la colma en las grandes ocasiones y escucho aún el ruido ensordecedor de los aplausos de varios miles de cubanos que en la Misa de clausura del Encuentro Nacional Eclesial, al compás de sus palmadas gritaban Cuba, Cuba, Cuba, haciendo del solo nombre de la Patria una oración, una súplica. Hago mía esa oración en esta hora difícil para nuestro pueblo. Una oración que incluye en primer lugar a los gobernantes del país y a todos los hombres de buena voluntad que desean ayudarnos. Una oración para que todos los que, de un modo u otro, servimos a nuestro pueblo cubano, seamos capaces

de hallar juntos los caminos que lo lleven a su plena felicidad. No tengo que esbozar un programa distinto de aquel que proclamé en el Encuentro Nacional Eclesial Cubano que, mas que dictar líneas de acción, afianzó a la Iglesia que está en Cuba, con decidido espíritu de conciliación, en los Caminos de la inserción en nuestro pueblo. Este espíritu que es también de participación, postula el reconocimiento social de la Iglesia, no únicamente en su función cultural o celebrativa sino en su misión integral de anunciar proféticamente a Jesucristo, cuyo Evan-

gelio convoca a todos los hombres a la fraternidad, a la Paz y a la Justicia

Quiero aquí recordar las palabras que el Papa Juan Pablo II dirigió a los nuevos cardenales en el último consistorio:

"Ustedes, queridísimos neo-cardenales, sean

servidores cuidadosos y apóstoles de esta Iglesia, asociados a mi singular ministerio de Pedro por medio de un título nuevo y más directo. Su empeño particular será amar a Cristo, testimoniándolo y hacerlo amar, amar a la Iglesia, defenderla y hacerla conocer.

No es tarea fácil, pero sí noble y exaltante, exige apertura y firmeza, fidelidad y dedicación sin reservas ni vacilaciones, pero ésta enriquece a quien la recibe con los más altos consuelos del Espíritu Santo. Sólo las personas que viven en sí mismas

una auténtica pasión por Cristo y por el hombre pueden recoger ese itinerario tan exigente de santidad, que les lleva a hacerse servidores de todos y a dar, como Cristo y en Él, "la propia vida para la redención de muchos"

A sus oraciones, queridos hermanos y hermanas, me confío para cumplir este nuevo servicio al Señor y a su Iglesia.

Al concluir este mensaje hay dos amores singulares que no puedo pasar por alto en estos instantes de recuento y oración: mi madre, que me ha acompañado la mayor parte de mis treinta años de sacerdocio. Ella es también un don incomparable que me ha hecho el Señor. Y mi madre del cielo: la Virgen de la Caridad, Patrona de Cuba que en su imagen de El Cobre es para todo católico cubano un símbolo patrio que conjuga dulcemente con abrazo maternal, el amor a Dios y a la Patria.

Al mencionarlas a ellas, a la madre de Jesús y a mi propia madre, quiero honrar a todas las madres y a todas las mujeres de Cuba.

A la Virgen de la Caridad acudimos los cubanos en momentos de lucha o de crisis. A Ella le rezaban nuestros mambises. A Ella le contamos nuestras penas y alegrías en décimas populares y le cantamos con nuestros ritmos. Como Ella quiere ser la Iglesia en Cuba, toda de Dios, toda del pueblo.

A Ella le ofrezco este nuevo servicio a la Iglesia y a mi pueblo cubano que me ha pedido el Papa Juan Pablo II y le pido su bendición de Madre para llevarlo adelante.

Y que Dios Padre, Hijo y Espíritu Santo los bendigan a todos ustedes.

+Jaime, Arzobispo de La Habana

Porque nos preocupamos...

...por su futuro y por su bienestar espiritual, queremos ofrecerle la asistencia que usted y su familia necesitan hoy para hacerle frente a esos difíciles momentos en el futuro.

Así, cumpliendo con nuestra misión de proveer a la comunidad Católica con un lugar apropiado, asequible y sagrado para su descanso final, la Arquidiócesis de Miami ha desarrollado un programa de "pre-necesidad" que le permitirá hacer esos arreglos para el mañana...serena e inteligentemente.

Permítanos ayudarle ahora con información detallada sobre las opciones y planes de financiamiento a su alcance.

Condado de Dade
Cementerio

Nuestra Señora de la Merced

11411 N.W. 25th Street
Miami, FL 33172 • Tel.: 592-0521

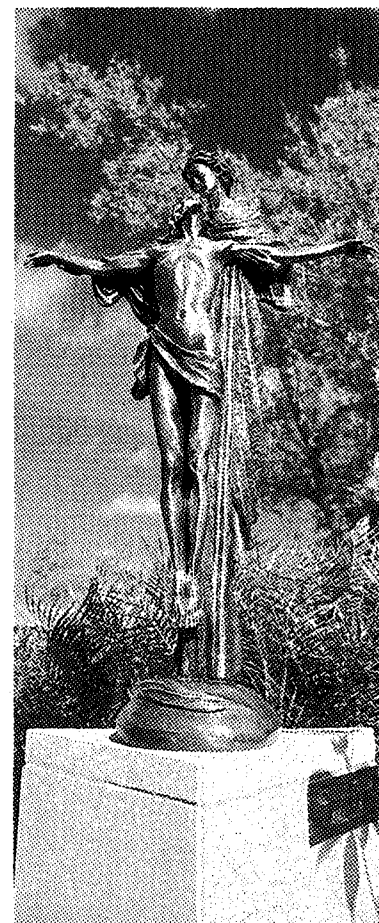
Condado de Broward
Cementerio

Nuestra Señora Reina de los Cielos

1500 South State Road 7,
North Lauderdale, FL 33068
Tel.: 972-1234

Horas de Oficina: Lunes a Viernes 8:00 A.M. a 4:30 P.M.

Sábado de 8:00 A.M. a 12:00 M. • Domingo, por cita previa.



¡Sienta la presencia viva de Dios en las Escrituras—y en su comunidad!

Estudio Bíblico de Little Rock

El Estudio Bíblico de Little Rock tiene el orgullo de anunciar que su programa para adultos Católicos se ha adaptado culturalmente y se ha traducido al español. Basándose en la oración y en el diálogo entre un grupo, el Estudio Bíblico de Little Rock ayuda a los adultos hispanohablantes a profundizar su fe personal, a crecer en la fe como comunidad, y a formar un fuerte liderazgo laico.



¡Pida un Paquete Introdutorio!

Puede conseguirse el Paquete Introdutorio para revisar el Estudio Bíblico de Little Rock con mayor detalle. Este paquete incluye un Manual para Coordinadores, un Paquete de Estudio para Los Hechos de los Apóstoles y una Guía de Estudio como también un ejemplo de Sugerencias para la Conferencia. (2624-6) Paquete Introdutorio, \$11.95

Llame al número gratis 1-800-858-5434 o envíe un fax al 1-800-445-5899 para obtener más información o para ¡hacer su pedido!



Estudio Bíblico de Little Rock
THE LITURGICAL PRESS
P.O. Box 7500, Collegetown, MN 56321-7500

Noviembre/diciembre en la Arquidiócesis

Jornada de la Milagrosa

El 19 de noviembre en San Juan Bosco de 10 a 4:30 pm Habrá temas de reflexión e iniciación de miembros con el padre Ojeda. Información: 649-5464

Misa de la Liga Orante

El 21 de noviembre a las 11am. en el seminario-college St John Vianney será la misa anual de la Liga Orante Vocacional. Información: 757-6241 ex 271. Broward 522-5776.

Misa anual de la Milagrosa

El 27 de noviembre a las doce del día en la parroquia de San Vicente de Paul, seguida de un almuerzo para compartir con los que celebraban a la Milagrosa en Cuba. Información: 541-9714.

Prepare el camino del Señor

El 3 de diciembre de 9 am a 4pm. en St. Thomas University habrá un Día de Oración de Adviento para las religiosas y religiosos de la Arquidiócesis con la Hna. Sylvia Winterscheidt. Reservación: 757-6241, ext. 280. Broward: 522-5776.

Bazar en Gesu

El 3 y 4 de diciembre en la parroquia del Gesu en el Downtown habrá un bazar con la participación del Duo Preludio y el coro del Gesu. Necesitan ayuda para prepararlo. Información: 379-1424

Actividades de la Casa Manresa

El 3 y 4 de diciembre el P. Florentino Azcoitia invita a las familias con hijos de 12 a 20 años al Encuentro Familiar en la Casa de los Encuentros Familiares, 12190 SW 56 St. Información: 596-0001

Con el lenguaje de signos

El 29 de noviembre a las 7:pm en St. Maurice, 2851 Stirling Rd., F. Lauderdale

Actividades del Centro de Enriquecimiento Familiar

Retiro Betania, Retiro Naim para viudos, misa por Sabtos Inocentes

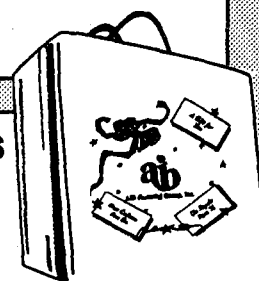
- El 10 de diciembre en la Ermita de la Caridad de 9am a 4pm será este retiro para las personas viudas que ofrece el Ministerio de Vida Familiar y el ministerio Naim. El diácono Ray Ortega lo dirigirá.
- El 17 de diciembre el Centro de Enriquecimiento Familiar invita a un retiro para los padres que hayan perdido a un hijo o hija en el Centro de Espiritualidad Nuestra Señora del Carmen, 18330 NW 12Ave. Dirige el Dr. Jorge Puerta:
- El 28 de diciembre el obispo auxiliar Mons. Agustín Román celebrará una misa por los Santos Inocentes, para todos los padres que hayan perdido un hijo/a, en la Ermita de Caridad. Llamar al Centro de Enriquecimiento Familiar para dar el nombre de sus hijos para que sean mencionados en la misa: 757-6241, ex 336.

Por las familias de Corpus en Acción de Gracias

AIB invita a otras empresas a unirse a la idea

Es un regalo de una empresa para la comunidad, e invita otras a que se le unan. El grupo de finanzas AIB ha organizado una recogida de comida entre sus empleados, agentes y asociados para ayudar con la cena de Acción de Gracias a las familias de la parroquia de Corpus Christi. Los alimentos se entregarán en un paquete que dice "Un regalo para usted", en español, inglés y creole. Y pide a cada oficina recolectar los siguientes alimentos: Jamón de pavo y cerdo enlatado, arroz, y frijoles, puré de papas seco, relleno para el pavo, latas de vegetales y salsa de arándanos, pasteles de calabaza. Debe ser comida que no se eche a perder, y debe llegar empacada. Puede entregarse hasta el 21 de noviembre. El día 23 a las 4pm, los empleados de AIB entregarán las donaciones al párroco de Corpus Christi, padre José Luis Menéndez.

Información: Dalia Berge: 715-0000 Ex. 1111; y Ana Castellanos: 715-0050 ex. 18



Día Mundial del SIDA

St. Clement, 4 de diciembre

El tema de este año del este III Día Mundial es "el SIDA en la Familia". Y la iglesia de St. Clement invita todos los enfermos y sus familiares a una misa especial el 4 de diciembre a los 2:30 pm. Para información llamar a los Servicios Católicos Comunitarios en Broward: 522-2513.

Retiros de Lumen Dei

Retiros externos e internos

El 26 de noviembre y el 10 de diciembre será el retiro externo de Lumen Dei en su convento, 9835 SW 70th St. El retiro interno será del 17 al 18 de diciembre en la Casa Manresa. Los retiros y ejercicios espirituales de la Union Lumen Dei son según el método de San Ignacio de Loyola. Información: 279-0111.

habrá un concierto con el grupo cristiano "The Celebrant Singer". Contará con lenguaje de signos. Información: 961-7777

Desayuno de la Visitación

El 4 de diciembre a las 9:30 am el Ministerio evangelizador de la Visitación invita a su desayuno familiar en la parroquia de la Inmaculada Concepción de Hialeah, 4457 W. 1st. Ave. Información: 6888-1231.

Celebre a la Virgen de Guadalupe

El 12 de diciembre a las 7pm en San Miguel el Arcangel, 2987 W. Flagler St. las religiosas Misioneras del Espíritu Santo tendrán una procesión (traiga una vela), la serenata a la Virgen y misa.

Retiro con el padre Villaronga

El 17 de diciembre en la casa de retiro de las Dominicas, 7275 SW 124 th St. el padre Angel Villaronga OFM ofrece un retiro. Información y reservación: 238-2711.

Cursos del SEPI

Del 5 al 17 de diciembre el SEPI presenta el curso "Pequeñas comunidades eclesiales" con el equipo Marins. \$30.00 sin créditos. Información e inscripción: 279-2333.

Retiros intensivo de oración centrada

Todos los primeros sábados de mes: desde las 9 am a las 3pm en el 8151 SW 62 Ave. Información: 661-6966.

Sintonice Radio Paz 1360 WKAT

La programación en español es de las 6 am. a 2pm. en inglés de 2 a 6pm. y en creole de 6 a 7pm. Para hacerse miembro del Club de Amigos de Radio Paz escriba a: 13499 Biscayne Blvd, S. 1 North Miami, Fla. 33181. Telf: 949-9626

Para anunciarse llámenos

Dade

(305) 757-6241 Ext. 310

Broward

(305) 522-5776/525-5157 Ext. 310

llegamos a 40,000 hogares

¡Regale buenas noticias!

Por sólo \$10 dólares usted puede hacer que alguien reciba en su hogar 'buenas noticias' durante 12 meses

¡Regale La Voz Católica por un año! Llene el cupón y devuélvalo a:

La Voz Católica, 9401 Biscayne Blvd. Miami, FL 33138-2970

Nosotros enviaremos el periódico con una nota que indique quien se lo regala

Quiero regalar recibir Incluye \$10.00 por un año

Envíen el periódico en mi nombre a:

Nombre _____

Dirección _____

Ciudad _____ Zip _____

Teléfono _____

Parroquia _____

Mi nombre: _____

Mi Teléfono _____

CARTAS A LA VOZ CATOLICA

Quiere que escriban sobre los abuelos

Sólo les quiero decir que tanto a mi esposa como a mí nos parecen muy buenos los cambios que estamos viendo en los últimos números de La Voz Católica, como el que en sus páginas haya más gente que sin ser de la Iglesia hace el bien por el pueblo.

Disfrutamos a los nuevos columnistas y como ya no somos tan jóvenes nos agrada que tengan una abuela entre ellos. Nosotros también lo somos y si no es mucho pedir. ¿Podría la Señora Jantus escribir también sobre este don tan lindo que son los nietos y las relaciones entre abuelos y nietos?

José y Nena Mendoza
Pequeña Habana

Contenta porque Broward esté en el periódico

Felicitemos a La Voz Católica por interesarse en los hispanos de Broward. Nos alegra que se interesen por nosotros porque aquí tenemos un pueblo y hispano católico muy bonito, y que cada día crece más. Nos alegró ver que escogieran para la portada a la doctora Isabel Díaz que es muy querida por acá. Esperamos nuevos escritos sobre Broward.

Sofía Marín
Pembroke Pines

Dolido con titular sobre los divorciados

Con dolor leí el titular "Los divorciados no pueden comulgar" como católico divorciado me sentí rechazado. Pero por suerte seguí leyendo y no era más que lo ya sabido de que los católicos y vueltos a casar en segundas nupcias fuera de la Iglesia son los que no pueden comulgar.

Me permito sugerirles que sean más cuidadosos con los titulares porque a veces una frase como esa hiere y confunde y uno puede no querer seguir leyendo.

Francisco Castro
Miami Beach

Envíe sus cartas a La Voz Católica escritas a máquina, a doble espacio, y no más de 15 líneas. Deben llevar nombre y dirección de la persona que la envía. Nuestra dirección es: 9401 Biscayne Boulevard, Miami Shores, FL 33138



Elena Muller García

A los diez años y medio disfruta Teresa todavía de la inocencia característica de la niñez. Sabe mucho, sospecho que más de lo que me dice, y es alumna aventajada en la escuela. Le gusta tanto leer que creo que si la dejara, se pasaría el día leyendo. Disfruta jugar al aire libre, al "kick-ball", al beisbol y treparse en los árboles. Toca el piano con determinación y sentimiento y al escucharla estudiar sus piezas en la casa me lleno de emoción.

Su asignatura favorita, dice, "es el recreo y la educación física." Pero no puede esconder su entusiasmo por las ciencias y los estudios sociales y le encanta la geografía. La matemática no le gusta, dice que porque "los números ni siquiera están vivos."

Ama la vida, y es esto creo yo, lo que la lleva a su atracción por los animales. Cuando estaba en primer grado, su maestra le asignó a todos los niños de la clase que hicieran un proyecto sobre lo que querían ser cuando fueran grandes. Escogió la carrera de veterinario, y construyó un modelo de cartón en el que escenificó cómo sería su futuro hospital de animales. "Quiero ser veterinaria", recuerdo que dijo, "porque quiero cuidar a los bebés de los animales."

Ahora, en quinto grado, oscila entre querer ser dueña de "cheetahs", una especie de leopardo que es su animal favorito, y cuidadora de zoológico. Este Halloween vistió una camisa caqui y pantalones del mismo

color, con un gorro tipo exploradora, porque piensa que así parecía una cuidadora de animales.

De vez en cuando escribe rimas. Una de ellas "In Fantasy Land" (En la tierra de la fantasía) le gustó mucho a su maestra. En esa tierra, en su imaginación, todos los animales viven juntos en paz y tranquilidad. Sus juguetes favoritos son su muñeca Kristen y su colección de animalitos diminutos que forman parte de su zoológico de juguete.

Un señor que me escribe desde San Luis, Missouri, me envió hace unos meses un artículo en el que la autora hablaba sobre cómo hoy en día abundan las niñas de diez años que se visten como mujeres y han abandonado la niñez prematuramente.

Por eso escribo yo sobre mi Teresa, que a los diez años es todavía una niña. Me ha dicho repetidas veces, haciéndose eco de las palabras de Wendy, personaje del cuento de Peter Pan que "no quiere crecer". Y no es Teresa la única. Las amiguitas con quienes juega, que son de nueve, diez y once años, comparten su misma inocencia.

Hoy se le da mucha publicidad a todo lo negativo de nuestra cultura. Pienso que en esta fecha cercana al Día de dar Gracias debemos acentuar lo positivo. Son tantas las presiones y las fuerzas que llevan al mal que se confabulan

para destruir la inocencia de nuestros niños que no me cabe duda que donde todavía reina la niñez es por obra y gracia de nuestro Padre que está en el cielo y cuida de todos nosotros aquí en la tierra. A ese padre le doy las gracias por todas las Teresas de nuestra tierra.

Elena Muller García es una periodista independiente, miembro del consejo asesor de Respeto a la Vida de la diócesis de Palm Beach.

Somos una ensalada y no un melting-pot

un corazón cubierto por un tejado.

Me he referido a la participación seglar en la liturgia. Aquí la verdad, el gigante no estaba dormido sino bien despierto. La presencia hispana en la diócesis es evidente. El obispo y dos auxiliares uno de ellos negro, hablan español. Había un buen grupo de colombianos que desde su país de origen había ido al estado de Washington a trabajar entre los hispanos. Los que atendían las habitaciones y el restaurante del hotel eran hispanos de Centroamérica que combinaban el espíritu de servicio con el buen humor; en el banquete de gala que no ofrecieron hubo participación de artistas de distintos países. Por cierto que una artista filipina no pudo negar su ascendencia española ya que interpretó un baile de marcado sabor andaluz. Ha sido tradicional describir a este país como un 'melting-pot' como un crisol, una gran olla donde se amasan y funden todas las culturas. No lo crean más. Lo que yo vi en Houston no fue un 'melting-pot', sino un magnífico plato de ensalada donde cada elemento conserva su sabor. El refrán que mejor definiría la presencia de los hispanos en América es el que con frecuencia oímos en Texas: "Juntos pero no revueltos".

Una de las cosas que a mi entender contribuyen a afirmar nuestra personalidad como asociación, fue la campaña del gobernador de California, rabioso antihispano, que quiere negar los derechos más elementales a los que cruzan la frontera ilegalmente. Los obispos norteamericanos ya han protestado y nosotros nos unimos a ellos en un escrito que me hubiera gustado de tono más fuerte.

Asistieron los obispos de Galveston-Houston, Joseph A. Fiorenza y su obispo auxiliar Jaime Tamayo; el arz. de San Antonio, Patricio Flores; el obispo auxiliar de Boston, Roberto O. González, OFM; el obispo de Lubbock, Plácido Rodríguez, y el obispo auxiliar de Miami Agustín Román. La próxima convención será en Orlando, Florida.

El padre Angel Villalba O.M.I. sirve en la diócesis de Corpus Christi, Texas.



V CONVENCION ANUAL DE LA ASOCIACION NACIONAL DE SACERDOTES HISPANOS

Se ha llamado a la presencia hispana en Estados Unidos "el gigante dormido". Lo de gigante se puede aceptar; lo de dormido no tanto. Por lo menos se ve que están despertando.

Fui a Houston a participar en la V Convención de Sacerdotes Hispanos y fui con sentimientos encontrados: el

temor y la esperanza. Temor de que si fracasábamos esta vez, tal vez había llegado la hora de extender el acta de defunción de nuestra Asociación Nacional de Sacerdotes Hispanos (ANSH). Pero hay un refrán que dice que "mientras hay vida hay esperanza" y yo siempre creí que la vida de nuestra asociación había que sacudirla y reactivarla. Hoy puedo decir que el grupo de sacerdotes hispanos —cerca de un centenar— que nos reunimos en Houston mostró una fe y un optimismo que no había visto antes. "La mejor convención que yo he visto", me dijo sin más comentario el Provincial de los Oblatos, padre Eugenio Cañas. Tal vez contribuyera a ello la casi perfecta organización de la convención a cargo del padre José Gómez del Opus Dei, la participación de seis obispos y la bella liturgia de cada día, cuya realización estuvo a cargo de grupos seglares con su director cantautor que tenía una gran preferencia por los cantos de Cesáreo Garain. Y aunque no fuera más que por el testimonio de vida cristiana, con la presencia de mayores jóvenes y niños, mereció la pena haber ido.

Por ser el Año de la Familia, la convención estuvo dedicada a estudiar el papel del sacerdote hispano como evangelizador de la familia. Por eso el logo de la convención tomó el del Año de la Familia que representa

El refrán que mejor definiría la presencia de los hispanos ... es el de "juntos pero no revueltos"

Yves Congar: un hombre que se adelanta a la aurora

Qué alegría leer la lista de los nuevos cardenales. Allí estaba el nombre de Monseñor Jaime Ortega. Pero también el de uno de los grandes teólogos del siglo XX. Un hombre de casi un siglo de servicio a la Iglesia, hoy doblegado por la enfermedad: Yves Congar. ¡Qué alegría!

Su nombramiento es no sólo un testimonio bellissimo hacia nuestro fraile dominico sino también el pleno reconocimiento de su amor a la Iglesia. En sus obras traducidas en su mayoría al español se refleja su alma, su tesón, su espíritu contemplativo, su búsqueda incesante de la verdad, el lema de la orden a la que pertenece. Preguntándole una vez un periodista sobre esto, contestó que se reconocía en las palabras de Mme. Swetchine al P. Lacordaire: "He amado la verdad como se ama profundamente a una persona. A la verdad yo le he consagrado mi vida."

En el proceso de su vocación estuvo un tiempo dudando entre ser benedictino o dominico. Su encuentro en el Instituto Católico con Santo Tomás de Aquino como maestro de pensamiento, de apertura intelectual, de realismo lo guiaron hacia la Orden de Predicadores.

Una vez terminado el teologado, para prepararse al sacerdocio (1929) eligió meditar el capítulo 17 de San Juan, llamado "oración sacerdotal", pero que Congar prefiere llamar "oración apostólica". Los profundos temas de ese discurso acabaron de confirmar en él la vocación ecuménica que le venía cosquilleando desde que de niño, habiendo sido destituida por la guerra la iglesia parroquial de Sedán, el pastor protestante puso a disposición de los católicos una capilla evangélica. Su oración de niño católico irrumpía, subiendo como el incienso al Pastor Universal, por entre las bóvedas de un templo de la pseudoreforma.

En 1937 su libro *Cristianos desunidos* marcó un hito importante en la teología católica, como intento de definición del ecumenismo y como realidad presente en la Iglesia. Son los propios teólogos católicos quienes miraron la obra con recelo. En la década de los 50, el problema de los sacerdotes obreros tuvo una profunda resonancia en la Iglesia Católica. La experiencia de estos sacerdotes fue sin duda uno de los factores determinantes de la convocación del Concilio. Los Dominicos Franceses habían justificado la acción de los sacerdotes obreros. Congar había defendido la legitimidad

del trabajo manual llevado a cabo por los sacerdotes para vivir para conocer mejor a los hombres de trabajo, para anunciarles a Cristo, compartiendo su vida. Por su parte, Roma no creía que había llegado el momento para la experiencia y suspenden la cátedra a nuestro teólogo. Como buen hijo de la Iglesia obedece.

No, no podemos desestimar la dureza de la prueba. Sin embargo nuestra historia dominica en sus figuras señeras conoce bien lo que es la condena, la crítica, la controversia, la sospecha. Había siempre riesgo en la creatividad, en el pensar y el actuar, en las zonas fronterizas, en la búsqueda de la sintonía con el tiempo.

Me gustaría saber que dijo este amante de la Iglesia cuando recibió la noticia de su nombramiento de cardenal. Me gustaría...

Las aguas se van quietando. El estudio, la entrega, el sacrificio, la fe teológica, produjeron su fruto cuando el Concilio. Congar fue uno de los artesanos del Vaticano II. Su aporte a los trabajos que se llevaron a término en el aula son el punto culminante de un esfuerzo que trataba de superar cualquier visión estrictamente jurídica de la Iglesia, sustituyéndola por una manera de concebirla como misterio y una realidad escatológica. Fue posible esto gracias a un acercamiento bíblico que interpreta a la Iglesia según temas tales como Pueblo de Dios, Cuerpo de Cristo, templo del Espíritu Santo.

Yves Congar es un hombre de la mañana, un hombre que se adelanta a la aurora. Las luces de su celda se encienden a las 5, cuando aún duermen las aguas del Sena. Lee, toma notas, redacta. Detesta perder su tiempo, por lo que apenas aparece por la Recreación, y huye de las conversaciones banales. Hombre de iglesia en el amplio sentido del término, pero, no obstante, que el Evangelio penetra difícilmente las estructuras, que hay que emprender sin treguas el esfuerzo de la evangelización y de la conversión.

Así fue como lo vi por última vez en el Convento de Santiago (oh, les Jacobins!) en la Rive gauche de París, ese convento que aún respiraba la presencia magisterial teológica de San Alberto y Santo Tomás. Desde aquí me gustaría saber qué dijo este amante de la Iglesia cuando recibió la noticia de su nombramiento de cardenal. Me gustaría...

El fraile José L. Vázquez O.P. es párroco asociado de St. Dominic

Y la excusa es... la mala suerte

¡Mala suerte! Es una exclamación tan usada y tan pocas veces real que a veces es sólo una excusa para justificarnos. No es mala suerte que nos pongan una multa por exceso de velocidad o parquear mal nuestro automóvil; que se nos quemé la comida si nos entretuvimos mirando la novela; ni que terminemos en la cárcel porque "distraídamente" tomamos lo ajeno y tuvimos la "mala suerte" de que nos descubrieran; o que se nos destuya la familia porque nos enfrascamos en el trabajo para ganar más, pero no atendimos sus verdaderas necesidades. Todo eso y miles de cosas que nos ocurren a diario son simplemente la ley de causa y efecto: si empezamos algo mal, lo más probable es que termine mal. Claro que es más cómodo cargar con la culpa a otros que reconocer nuestro error; pero no es honesto. Es verdad que muchas veces no tenemos nada que ver con los resultados adversos, que no dependieron de nuestra intención ni de nuestra voluntad como puede ser un desastre natural o un accidente o que le erremos a la lotería por un número. Si somos capaces de aceptar con humildad los contratiempos, vemos, a veces casi de inmediato, otras con el tiempo, que aquello que en su momento nos pareció tan negativo, se convirtió de pronto en algo positivo; entonces, ¿dónde estuvo la mala suerte?

La aceptación es un don con el que algunas personas nacen y lo desarrollan toda su vida; éstas viven serenamente, llenas de paz. Otras no lo adquieren nunca, creen que la mala suerte los acompaña siempre, que ése es su destino; son los más desgraciados. Y por último, están los que consiguen ese don a lo largo de una vida llena de tribulaciones y éstos son los más felices; ¿por qué? Porque después de tanto sufrimiento tuvieron su epifanía, porque el perder a un ser querido, tal vez al más querido, descubrieron a Dios y El llenó sus corazones de amor y comprensión y fueron una familia como nunca antes lo habían sido. O los que

perdieron todo lo material y terminaron dando gracias a Dios porque así su corazón y su mente tuvieron todo el lugar libre para que El los llenara de su amor y su sabiduría. Los que por un delito grave fueron a la cárcel y estando ahí encerrados descubrieron a Dios, y dedicaron el resto de su vida a dar testimonio de su amor y de su misericordia. Estos, los más felices, son los que comprendieron que Dios "escribe derecho en renglones torcidos." Son los que por una experiencia personal que podría haber sido traumatizante, han puesto sus vidas en las manos de Dios, y van por la vida con la seguridad de un niño que camina de la mano de sus padres, sabiendo que, aunque se caiga y se lastime, ellos lo levantarán y sanarán sus heridas. Esta es la clave entonces: creer en Dios, pero no como los que eso dicen, y por la dudas ponen una ristra de ajos en la puerta de su casa, o prenden una vela a un "santo" para que el negocio marche bien. No, creer en Dios significa no sólo creer en su existencia, sino también en su poder, su misericordia y su tremendo amor, confiando en El como nuestro padre protector,

...creen que la mala suerte les acompaña siempre, que ése es su destino: son los más desgraciados



Teresa Jantus

dejando nuestra vida en sus manos, pero aceptando aun lo que nos parezca más doloroso, sabiendo que si El permite que hoy lloremos, es para que mañana podamos compartir nuestra sonrisa con el que la necesite, y si permite que nos golpeemos, es para fortalecernos después con el cuidado de sus manos amorosas. Nuestra libertad no consiste en hacer lo que queremos, sino en poder optar por vivir con Dios y para Dios.

Teresa Jantus es madre y abuela y una católica comprometida con su comunidad.

Sentenciado a muerte

El otro día tuve una experiencia muy fuerte: fue la primera vez que visité pastoralmente a un sentenciado a la silla eléctrica en su celda de confinamiento solitario, en la cárcel del condado. A este joven hispano de 21 años lo conocimos en las clases de Biblia en la cárcel. Fernando ya estaba asistiendo a estas clases cuando hace unos tres meses empecé a asistir a este curso. Alberto Alea y Salvador Subirá llevan este programa desde hace 14 años todos los lunes. Cada seis meses cambian a los seminarios, para que todos tengan la experiencia del ministerio de cárcel. Yo tenía experiencia del ministerio en prisión pero no en la cárcel y no es igual. En la cárcel están las personas esperando juicio, o aquellas sentenciadas a condenas de



Sammy Díaz

menos de un año. En las prisiones están las personas con sentencias de más de un año. El ministerio de cárcel es más difícil. La asistencia a los servicios depende de que haya oficiales que trasladen a los detenidos a la capilla, y la gente va saliendo o son transferidos. Mi ministerio en la cárcel es como capellán de los jóvenes que están esperando juicio como adultos. Fernando estuvo en espera del juicio por muchos meses; cuando lo conocí ya había tenido su conversión. No sé como llegó a hacer lo que hizo, no voy a explicar ni a justificar sus acciones. No importa cuán grave haya sido su falta, el gran amor de Dios es capaz de perdonarnos y de darnos fuerzas para enfrentar las realidades y aceptar la responsabilidad y sus consecuencias.

Cuando le pedí permiso al comandante de turno para ir a la sección de sentenciados a muerte, me dijo que si Brother Morris, un oficial de correcciones y es capellán voluntario me acompañaba tenía permiso, y él aceptó enseguida. "Es un pasillo pintado de gris y paredes de acero, la puerta sólo tiene un pequeño mirador con un plástico transparente. Al abrirse esa puerta hay un pequeño espacio de apenas dos pies y una reja de gruesos barrotes, detrás en una celda de apenas 6 x 10 pies estaba Fernando. Nos recibió con alegría. "Estoy bien porque sé que el Señor me ha perdonado y si llegara el momento El me recibirá. No importa el resultado final yo le pido al Señor que se haga su voluntad", nos dijo. Los hijos de la víctima del sentenciado, habían dicho que querían apretar el botón de la silla eléctrica, y él pedía por ellos para que no dejen que el odio entre en sus corazones. Fernando mejor que nadie sabe a donde puede llevar la violencia. Nos agarramos de manos y rezamos los tres hasta que el llanto nos ahogó las palabras.

Sammy Díaz es miembro de la parroquia de San Benito y trabaja en el ministerio de prisiones.

A mayor conocimiento mayor amor

He oído a muchas madres esta queja: "Es que ya mi hijo no me quiere... antes conversaba mucho conmigo pero ahora prefiere a sus amigos". Todos los padres sabemos, al menos en teoría, que la adolescencia es la etapa de la vida para que cada uno busque y desarrolle su identidad como hombre o mujer, pero nos damos cuenta de que eso encierra dolor. Es de alguna forma la muerte, no total, del niño para dar paso al adolescente. Es un período de crisis que conlleva cambios. Durante la niñez era un ser dependiente de los padres, ahora el adolescente quiere ser independiente de ellos.

Pero el corazón del ser humano (niño, adolescente o adulto) nunca puede estar vacío de afecto. Por eso el adolescente al dejar un poco el afecto de sus padres busca el afecto de sus amigos, de su grupo, trata de acomodarse a las normas y estilos de ese grupo o de esa pandilla. Busca más la aprobación de sus compañeros que la de sus padres y por eso comienza a usar el arete en la oreja, o a cortarse el pelo en forma no tradicional, o a usar el pantalón deshilachado. Simplemente quiere ser diferente de usted padre o madre de familia.

Antes dije que toda crisis conlleva cambio y dolor. Y ese hijo o hija que está estrenado el pensamiento abstracto se hace ilusiones irreales, se crea expectativas inalcanzables que muchas veces le hacen chocar contra la pared. Y se cree un hombre pero cuando quiere buscar trabajo la sociedad lo rechaza y cuando compara su desarrollo con el de la muchacha se siente inferior y cuando no es aceptado por el grupo se siente aislado y deprimido.



Jesús Arina

Por eso el adolescente... busca más la aprobación de sus compañeros que la de sus padres

Y a veces los padres le echamos leña al fuego cuando en forma machacona y sin tacto queremos que nuestros hijos o hijas tengan los amigos que a nosotros nos gustan o los juzgamos con excesiva severidad porque no nos gustan. Tenemos que conversar con nuestros hijos, no pelear con ellos, darles razones en lugar del "porque sí, porque yo quiero" rígido y dictatorial. Esa actitud exaspera a sus hijos y crea rebeldía y violencia.

Es normal que sus hijos en la búsqueda de su independencia e identidad quieran tener sus valores personales que muchas veces chocan con los valores y creencias de los padres. Y es cuando muchos de ellos no quieren seguir yendo a la iglesia los domingos o acompañarlos a visitar a sus amistades adultas. Hablen con tacto a sus hijos, sean comprensivos con ellos y sobre todo

muéstrenles con sus vidas que los quieren. Acuérdense que en esta edad de sus hijos ya ustedes no siguen en un pedestal sino que ellos ven sus fallos y errores. Esto no es negativo pues así ellos aprenden que no son invencibles y que en la toma de decisiones ellos también pueden equivocarse.

Jesús Arina es un psicólogo católico que trata problemas emocionales, familiares y de alcohol y drogas. Tel. 261-7706

Trátame como a uno de tus sirvientes

Sólo Lucas (15,11.32) nos presenta la parábola del hijo pródigo. Aunque la figura central de la historia no es el hijo, sino el padre, la parábola ha tomado el nombre de la figura más traviesa, el hijo joven e inmaduro que pide su herencia mientras el padre vive, la malgasta y finalmente vuelve a la casa paterna. El hijo mayor sólo aparece al final de la historia pero su actitud y sus palabras tienen mucho que decirnos. Ya que la parábola es tan conocida, quisiera sólo fijarme en las palabras que dicen los dos hijos al final.

El hijo menor ha dejado su casa y "se marchó a un país lejano". Mientras tiene dinero malgasta su herencia viviendo como un libertino. Lucas no nos dice cómo, pero el hijo mayor sí nos lo revela "ha devorado tu hacienda con prostitutas". Una vez que se le acabó el dinero sólo consigue trabajo cuidando cerdos, animal impuro para los judíos. Este trabajo lo hace impuro, lo separa del pueblo santo de Israel, ya que por su impureza, ni siquiera podía ir a la sinagoga. La alienación que experimenta es total, de su familia, de su nación y de su religión.

Pero llega el momento de la conversión mediado por la necesidad. El joven entra en sí mismo, vuelve a sí mismo, se centra y se convierte en su corazón. Se da cuenta de que los sirvientes de su padre tienen "pan" en abundancia mientras él se muere de hambre. "Me levantaré, iré a mi padre y le diré: "Ya no merezco ser llamado hijo tuyo, trátame como a uno de tus sirvientes".

Este diálogo interior revela mucho. El joven cree que hay que merecerse ser hijo. No sabe que él "es" hijo. Ahora está dispuesto a ser sirviente, porque así se siente. Busca el "pan" de los sirvientes de su padre. No sabe en su interior quién él es, el hijo amado de su padre.

El padre sin embargo, no le deja terminar su disculpa; cuando al fin lo ve, corre hacia él, se echa a su cuello (señal de reconciliación) y le besa efusivamente. El padre sí sabe quién es su hijo y no le deja hablar de ser "sirviente". Hace lo que le corresponde al hijo, le da una gran fiesta, un banquete de celebración.

Las palabras del hijo mayor son muy reveladoras también,



P. Jorge García

El hijo mayor también se siente "sirviente", no sabe que es hijo. Padece de la misma enfermedad que su hermano menor

al acercarse a la casa y oír la música y la danza se entera por un criado que su hermano ha vuelto y hay fiesta. Su reacción es única, se irrita y rehúsa entrar a su casa a reconciliarse con su hermano en la misma mesa. El padre tiene que salir y suplicarle. El hijo mayor responde con palabras llenas de ira: "hace tantos años que 'te sirvo' y jamás dejé de cumplir una orden tuya, pero nunca me has dado un cabrito para tener una fiesta con mis amigos y, ahora que ha venido ese hijo tuyo, que ha devorado tu hacienda con prostitutas, has matado para él el novillo cebado!

El hijo mayor también se siente sirviente, no sabe que es hijo. Padece de la misma enfermedad que su hermano menor. En su corazón se siente esclavo, obedeciendo al padre sin amor, resintiéndose su trabajo en la finca paterna. Se compara con su hermano como sirviente, no como lo que son, hijos del mismo padre. No sabe que "todo lo mío es tuyo", no se da cuenta de que su hermano "estaba muerto y ha vuelto a la vida, estaba perdido y ha sido hallado."

Perdido de su casa y de su familia, perdido de su nación, perdido de su identidad religiosa y de su propia identidad. Se creía sirviente cuando era hijo, al igual que su hermano mayor que no se siente hijo sino sirviente.

El padre da la identidad a los hijos. La relación maternal siempre es mucho más amorosa que

la relación con el padre. La madre ama incondicionalmente, pero el amor del padre es más condicionado. La parábola es una invitación a la reconciliación familiar, especialmente con nuestro padre. ¿Cómo vamos a poder llamar Padre, Abba, a Dios si nos sentimos sirvientes, esclavos, jornaleros de nuestro padre humano? Sólo cuando sabemos y nos sentimos hijos, podemos entrar a la casa del padre, sentarnos a la misma mesa con los hermanos y celebrar que "lo que estaba muerto ha vuelto a la vida." Y entonces Dios reina en nuestras vidas.

El padre Jorge García es rector del seminario-college St. John Vianney donde también enseña Sagradas Escrituras.

Los guardianes de la Tierra

Uno de los problemas más importantes hoy en día, y al que menos importancia le damos es el de la contaminación ambiental. La degradación del medio ambiente se ha convertido en uno de los fenómenos esenciales de nuestra civilización. Y lo que hoy es una triste realidad mañana será una realidad terrible.

Cuando pienso en esto siempre vuelvo al Génesis 1,26. "Creó Dios los cielos y la tierra y vio Dios que era bueno (...). A imagen de Dios los creó: hombre y mujer los creó y los bendijo Dios y les dijo: creced, multiplicaos, llenad la tierra y sometdla." Claro que el concepto antiguo del término someter es distinto al moderno. Cuando un vencedor sometía a un vencido, aquél tenía derechos sobre éste, pero esos derechos cohabitaban estrechamente con sus obligaciones para con el



Luis Ferrer

vencido. Me atrevo a pensar que la frase que Dios utilizaría hoy sería: Llenad la tierra y cuidadla, es mi legado para las generaciones futuras."

Sabemos que hay programas para el reciclaje. Pero veo que de vez en cuando cierran una estación colectora de basura de algún vecindario porque no la usamos. El condado de Broward ha creado un programa que se llama "Los guardianes de la tierra" o los cuidadores (The keepers of the Earth) que es un trabajo voluntario. Tendríamos que ser a nivel individual y de comunidad esos guardianes.

A principios de año la Conferencia de Obispos Católicos publicó un libro *Renovando la faz de la tierra* pero aún no lo he visto en mi parroquia, y dicen que se publicaron 18,000 ejemplares para ser enviados a otras tantas parroquias.

Se necesitan 25 pies cuadrados de césped para producir el oxígeno que un adulto consume por día (30 libras) y la yerba lo produce si está sana pero si al cambiar el aceite al carro, descuidadamente se nos derrama el aceite en la tierra, o detrás del árbol al fondo de la casa lo más probable es que ese césped se muera. Capa de ozono, lluvia ácida, ecología, compuestos orgánicos, E.P.S.A. etc son las nuevas terminologías relacionadas con nuevas tecnologías para nuestras viejas responsabilidades de ser personas mejores en un mundo mejor, y mejor significa, más seguro, más cuidado, más amado y más respetado, para que el futuro pueda disfrutar también del legado de Dios.

Luis Ferrer es miembro del Consejo Parroquial de San Esteban.

Quieren preparar liderazgo hispano

Representantes de 35 organizaciones católicas se reunieron en Washington

Viene de la página 9

de los líderes en el campo cívico y comunitario. Es lo que ha hecho el Consejo al contratar a Adela Flores para llevar adelante el proyecto. (Ver artículo en la página 9)

Para Lidia Menocal, del Instituto Pastoral del Sureste (SEPI), el momento es clave porque a pesar de casi 50 años de pastoral hispana "nuestro liderazgo católico no ha sido preparado para funcionar dentro de las estructuras de la sociedad y de la Iglesia."

La razón es que "hemos trabajado con las bases... recién llegados cuya energía se consume en sobrevivir y echar raíces." Y al mismo tiempo la Iglesia pierde a los jóvenes católicos que se gradúan y se abren camino en el campo profesional. Menocal señala que hasta ahora "la Iglesia no ha creado los espacios para el diálogo con los profesionales católicos de segunda y tercera generación en el país."

Este es el diálogo que ya está realizando el NCCHM. Y porque considera la colaboración de organizaciones seculares como algo clave en el entrenamiento de la creciente población hispana del país, el Consejo realizó consultas con organizaciones cívicas de profesionales latinos para aprender de sus éxitos. Sus ideas ayudaron en el diseño de un proyecto que tratará de formar líderes para los niveles medios en la pastoral. El NCCHM quiere ayudara a las organizaciones católicas hispanas a llevar su

El Congreso Raíces y Alas será en Chicago

Viene de la página 9

Jimenez que asistía al Consejo por primera vez y quedó elegido para la Mesa Directiva.

"Venir aquí es siempre un proceso de aprender," dijo Silvia Sánchez del Instituto de Liturgia Hispana, también en la directiva.

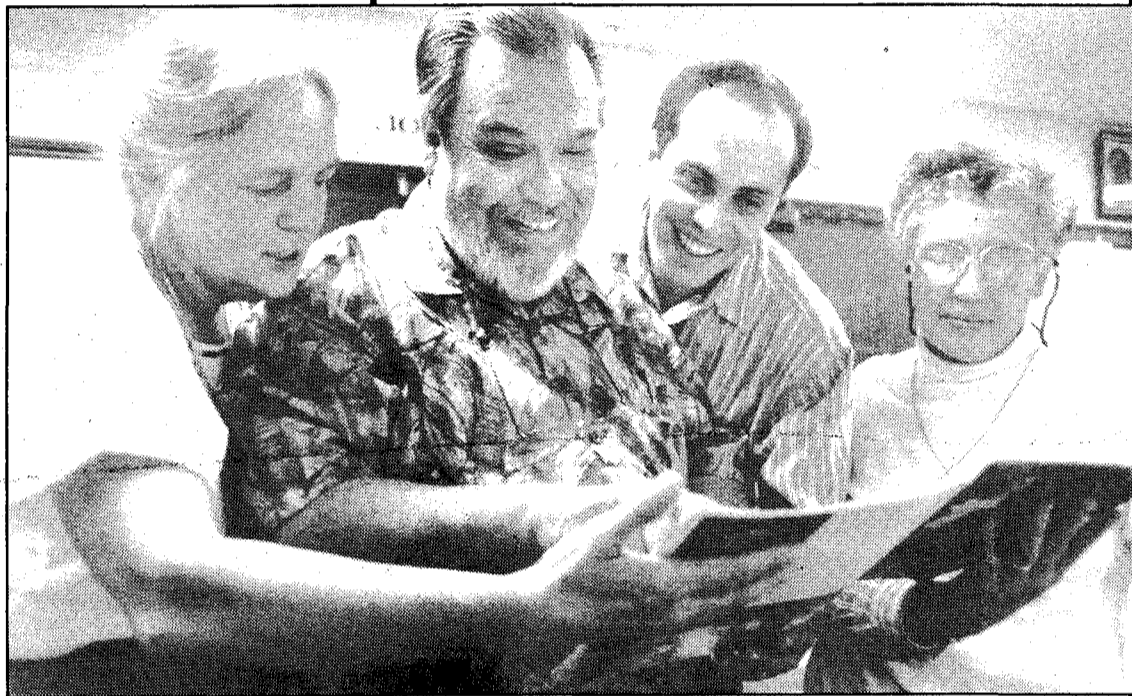
"Estos días me han ayudado a reenfoque mi compromiso misionero en esta realidad hispana del país," dijo Teresita Jaramillo, una misionera médica que ha vivido más de 30 años fuera de los EE.UU. "He vuelto a escuchar mi llamada misionera y sé que puedo responder con gozo porque tengo compañeros para compartir." ♦

influencia más allá de las estructuras de la Iglesia.

Constituido en 1991 en San Francisco, el Consejo ya cuenta con 45 organizaciones católicas de nivel regional y nacional. En tres años se ha logrado la colaboración y el diálogo entre Oficinas Regionales, Institutos Pastorales y Movimientos Apostólicos como los Cursillos de Cristiandad, el Movimiento

"La energía de nuestra identidad hispana y católica es un impulso para enfrentar los retos de nuestra vida en la sociedad."

P. Figueroa Deck S.J.



Gente de todas las edades colaboran en el Consejo Nacional. Desde la izquierda: la Hna. Jane, Roberto Piña, Alejandro Agullera y Verónica Méndez. Foto A. Cantero

Familiar Cristiano y la Renovación Carismática. También cuenta con otras asociaciones profesionales católicas y con congregaciones religiosas que trabajan con hispanos. Los miembros de estas organizaciones serán los primeros en beneficiarse del proyecto de liderazgo.

"Pretendemos mostrar que la energía de nuestra identidad hispana y de nuestra espiritualidad católica es un impulso para enfrentar los retos de nuestra vida en la sociedad," dice el padre Figueroa quien reconoce que hasta ahora "nos ha faltado la llave para llevar esa espiritualidad al mundo. Tenemos un secreto que ha estado guardado y que necesitaba ser liberado..."

Además ha constatado que existe un liderazgo latino cívico que busca una base firme en sus raíces no sólo culturales sino religiosas y espirituales también. "El hispano católico



Preparando una propuesta: la Hna. Dominga Zapata, el P. Domingo Rodríguez y Adolfo Barros. Foto A. Cantero

comprometido con su fe puede dar esa mística a la transformación de la sociedad..."

El padre Figueroa entiende que este es el llamado del Papa a una nueva evangelización. Nueva porque requiere tomar conciencia de que se construye el Reino de Dios

con el propio trabajo.

"Para ello, señala el sacerdote "no basta superarnos profesionalmente y lograr más seguridad económica y progresar en el sentido mundano... sino que necesitamos 'enchufarnos' con la gracia de Dios que actúa en el mundo a través de nosotros." ♦

Profesional hispana diseñará programa de liderazgo católico

Viene de la página 9

con el Mexican American Legal Defense Fund (MALDEF) conoció bien los problemas y las injusticias que afectan a los latinos. Y se dió cuenta en 1980 de que valía la pena dedicar su vida a mejorar su situación. Pero en el trabajo echaba en falta la dimensión espiritual. Hasta que le salió al encuentro el Consejo Nacional Católico para el Ministerio Hispano (NCCHM) ofreciéndole un reto.

Ahora podrá utilizar sus talentos en diseñar un programa nacional que ayude a católicos hispanos a tener un impacto positivo en las estructuras de la Iglesia y de la sociedad.

"Con mi experiencia puedo ayudar en el desarrollo de liderazgo efectivo y conozco bien con los procesos políti-

"El Dios creador de bondad es quien me motiva en mi misión de crear bondad, justicia, oportunidad para la gente."

Adela Flores

cos," señala.

Flores no desprecia a quienes han centrado sus energías en un desarrollo pastoral y religioso. Piensa que todos "tenemos las mismas metas aunque usamos enfoques diferentes."

Cree que fe tiene que ver el bienestar de la gente, aunque reconoce que a veces esto no es lo que se percibe.

Ahora ha descubierto que hay muchas personas comprometidas con su fe a las que sólo les falta el entrenamiento para ser más efectivas. Por eso ve su nuevo trabajo como otra etapa de su llamada a mejorar las condiciones de los hispanos.

A Flores le resultadifícil hablar de Dios pero señala que "el Dios creador de bondad es quien me motiva en mi misión de crear bondad, justicia, oportunidad para la gente."

Y aunque se siente algo abrumada por la tarea, Flores está ilusionada. Sabe que al colaborar con el Consejo y con otros profesionales de la pastoral hispana recibir el apoyo espiritual que antes no encontró. ♦